

# fegl official amtsblatt

**büwo**  
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

organ official da publicaziun dalla surselva  
amtliches publikationsorgan der surselva  
herausgegeben in zusammenarbeit mit



Hunger ist vererbbar. Vererben Sie Zuversicht und Lebensfreude

Informationen/Bestellung  
Testament-Ratgeber:  
Telefon 041 227 59 99  
fastenaktion.ch/testament

**Fastenaktion**  
Bereuen Sie Hunger beenden

Nr. 27, 3. Juli 2026  
35. annada/35. Jahrgang  
www.suedostschweiz.ch

Genial LOKAL

**FINDE IMMER WAS DU SUCHST.**

geniallokal-initiative.ch

bracherhaushaltsgeräte

Electrolux

Tel. 081 933 18 51  
info@bracherhaushaltsgeraete.ch

**Schützen !!**

beim Krankenkassen einlösen !!

**SPORT BEAT**  
Films/Flem

Wir engagieren uns für eine belebte Bergwelt.

berghilfe.ch

Schweizer Berghilfe

## SCOTT MOUNTAINBIKES ZU STARKEN PREISEN

ÜBER 100 VERSCHIEDENE BIKES AUF EINEN BLICK



www.menzlisport.ch/bikefinder

z.B. CONTESSA SPARK 920



UNSER PREIS  
**CHF 2'799.-**  
statt CHF 3'799.-

z.B. SPARK 930



UNSER PREIS  
**CHF 2'999.-**  
statt CHF 4'299.-

Leichte Bikes mit integriertem Dämpfer für ein breites Spektrum an Trails und Fahrstilen.



**MENZLI SPORT** **INTERSPORT RENT**

Ilanz | Disentis | Laax Dorf

## CUNTEGN/INHALT

### PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –  
Regiun Surselva 3  
Formaziun/Bildung Surselva –  
Surselva 3

### VISCHNAUCAS/GEMEINDEN

Breil/Brigels 10    Obersaxen /  
Disentis/            Mundaun 20  
Mustér 10            Safiental 22  
Falera 12             Sagogn 22  
Ilanz/Glion 12      Schluain 28  
Laax 18                Sumvitg 24  
Lumnezia 18        Trun 24  
Medel/                Vals 24  
Lucmagn 20

Occurrenzas/Veranstaltungen 26  
Pleivs/Pfarreimteilungen 28

südostschweizjobs.ch

Cockpit via anlegen und Bewerbungen direkt am Mobile auslösen und verwalten!



## TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Samedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53 von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr, für Sie erreichbar und unterstützt Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.



**DIE ANDERE ART, IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



Schulstrasse 46  
7130 ILANZ  
081 925 41 51  
info@immo-darms.ch  
www.immo-darms.ch

## CINEMA SIL PLAZ Illanz

Liebe Freunde des Cinema Sil Plaz  
Wir machen aktuell eine Sommerpause  
Wir wünschen euch allen eine schöne,  
erholungsreiche Zeit und bis bald!

## KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und  
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit  
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –  
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,  
Motorschaden oder Defekt – unabhängig  
von Zustand und Kilometerstand.

[www.auto-aria.ch](http://www.auto-aria.ch)

Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

## one point medi-cut

### Vacanzas

naven diils 27 da fenadur  
entochen ils 25 d'uost

Cordials salids

*COIFFEUR YVONNE*

umens e femnas  
telefon 081 931 17 80  
7145 Degen

**AKTION!** gültig bis 08. Juli 2026

zarte Grillsteaks  
vom Schweinsnerstück  
*natur und mariniert*

100g nur  
**1.65**

Stadt-Metzg AG Illanz - 081 925 15 64



## Concert da tibas d'alp

Gievgia, ils 9 da fenadur 2026, allas 16.00  
ell'OGNA a Trun  
Da schliatt'aura ha il concert liug  
venderdis, ils 10 da fenadur 2026 allas 16.00

Donnerstag, 9. Juli 2026, 16 Uhr  
in der OGNA in Trun  
Bei schlechter Witterung findet das Konzert  
am Freitag, 10. Juli 2026, um 16 Uhr statt

Sonda, ils 11 da fenadur 2026, allas 16.00  
en la claustra da Mustér

Samstag, 11. Juli 2026, 16 Uhr  
im Kloster Disentis

13 sunatibas  
orgla, Urs Vonesch  
direcziun, Matthias Kofmehl

13 Alphornspieler/-innen  
Orgel, Urs Vonesch  
Leitung, Matthias Kofmehl

Entrada libra cun collecta      Der Eintritt ist frei, Kollekte

## Alphornkonzert



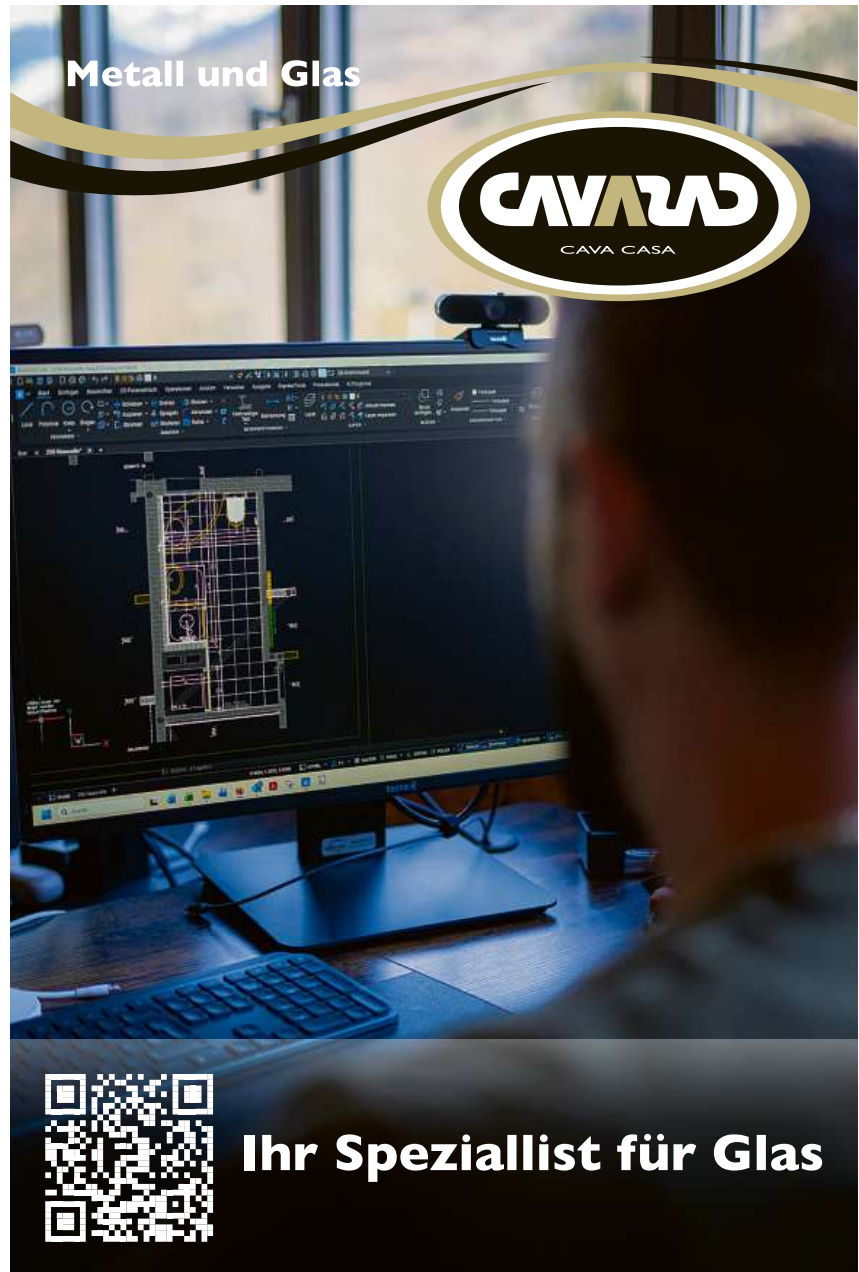
Ihr Maler in der Surselva

## ENCOLOR

Mehr Farbe für Ihr Zuhause  
079 274 32 31  
[www.encolor.ch](http://www.encolor.ch)




## Metall und Glas



# CAVADA

CAVA CASA



## Ihr Spezialist für Glas



Lovebugs  
Ritschi \* Riana \* Nicky B Fly  
Nesta And The Blondes  
Julie Fox \* Tyte Stone



10.-12. Juli

RAIFFEISEN

Prof. Dr. Martin Meuli  
Stiftung, Chur

radiogrischa

Elsa Hirs  
Stiftung



# Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen



## Midada da liug e construcziun nova dil Center da formaziun Surselva (CFS) alla staziun Glion e la sligiaziun per l'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/28

La conferenza presidiala dalla Regiun Surselva ha concediu a caschun da sia seduta dils 24 da zercladur 2026 in credit supplementar da 2'400'000.00 francs per construir il niev Center da formaziun Surselva alla staziun da Glion e per haver ina sligiaziun per l'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/2028. Tenor artechel 30, alineas 1 e 3 dils statuts dalla Regiun Surselva ei quei conclus suttemess al referendum facultativ. Il termin da referendum per eventualas protestas entscheiva ils 3 da fenadur 2026 e scada culs 2 d'october 2026.

Regiun Surselva

## Standortwechsel und Neubau des Bildungszentrums Surselva (BZS) am Bahnhof Ilanz und die Lösung für den Sportunterricht ab Schuljahr 2027/28

Die Präsidentenkonferenz der Regiun Surselva hat anlässlich ihrer Sitzung vom 24. Juni 2026 einen Zusatzkredit von CHF 2'400'000.00 zuhanden des Neubaus

des Bildungszentrums Surselva am Bahnhof Ilanz und für die Lösung Sportunterricht ab Schuljahr 2027/2028 beschlossen. Gemäss Artikel 30, Absätze 1 und 3 der Statuten der Regiun Surselva untersteht dieser Beschluss dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist für mögliche Einsprachen beginnt am 3. Juli 2026 und endet am 2. Oktober 2026.

Regiun Surselva

## SURSELVA

### Flohmarkt am Ilanzer Städtlifest

Wie jedes Jahr organisiert die IG Altstadt den Flohmarkt auf dem St. Margrethenplatz anlässlich des Ilanzer Städtlifests. Der Flohmarkt findet statt am Samstag, 8. August 2026, von 10.00-17.00 Uhr. Für Infos und Anmeldung: helen.riedi@bluewin.ch, Tel. 081 925 62 18

### Gruppa da viagiar Rein Anteriu

#### Excursiun da stad, gievgia, ils 09.07.2026

Staderas - Trin

Sentupada a partir da las 08.10 uras, staziun Glion.

Partenza cun auto da posta las 08.34 uras.

Bigliet collectiv naven da Glion.

Munta / descensiun, ca. 200 m / 460 m ed in distanza dad 9 km.

Temps da viagiar ca. 3.5 uras.

Gentar ord il sacados.

Menaders esa Nanetta Bisquolm, n 078 741 52 53 e Sepp Hendry, n 079 482 79 89.

Annunzias gliendisdis, ils 06.07.2026 via WhatsApp ed ultim termin d'annunzia ei las 18.00. Ord motivs organisatorics eis ei buca pusseivel da s'annunziar suenter il termin e temps d'annunzia. En cass da midadas vegn informau via WhatsApp.

### Wanderguppe Vorderrhein

#### Sommerwanderung, Donnerstag, den 09.07.2026

Staderas - Trin

Treffpunkt ist ab 08.10 Uhr, Bahnhof Ilanz.

Abfahrt mit Postauto, Ilanz 08.34 Uhr.

Kollektiv Billette ab Ilanz.

Auf- und Abstieg, ca. 200 Hm / 460 Hm mit einer Distanz von ca. 9 Km.

Wanderzeit beträgt ca. 3.5 Stunden.

Mittagessen aus dem Rucksack.

Wanderleiter esa Nanetta Bisquolm, N 078 741 52 53

und Sepp Hendry, N 079 482 79 89. Anmeldung

Montag, den 06.07.2026 Via WhatsApp mit Anmelde-

schluss 18 Uhr. Aus organisatorischen Gründen sind

keine Nachmeldungen möglich. Änderungen werden

per WhatsApp mitgeteilt.

### Surselva Tourismus:

#### Öffentliche Führungen Sommer 2026

Surselva Tourismus lädt zu einer Reihe einzigartiger

Kultur- und Ortsführungen ein, welche einen besonde-

## Numeras impurtontas da telefon

### Survetsch medicinal d'urgenza

#### Fenadur 2026

#### Surselva

Täglicher 0844 500 300

4 dipl. med. C. Thues 0844 500 300

5 Dr. med. K. Schnabel 0844 500 300

#### Flims-Trin

4-10 Dr. med. Reiser 081 911 13 13

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

#### Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25

(24 Stunden am Tag erreichbar)

#### Apotecas/Apotheken

#### Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

#### Flims + Ilanz/Glion:

4-6 Coop vitality Apotheke Flims 058 878 87 10

7 medic2go Flims 081 531 13 13

8-10 Pill Apotheke, Ilanz 081 925 12 77

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

#### Sanitätsnotruf

144

#### Procac Grischun

Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79

Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

#### Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung

sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

#### Magasin regional per mobiliari da malsauns e

material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

#### Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

meyer.weber@bluewin.ch

#### Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva

Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

#### Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5

Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

## Wichtige Telefonnummern

### Ärztlicher Notfalldienst

#### Juli 2026

#### Heilpädagogischer Dienst Graubünden

081 257 02 80

#### Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch

Ilanz/Glion 079 154 73 62

#### Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30

Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

#### KESB Kindes- und

Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40

RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

#### Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg

www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

#### Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

#### anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

ren Blick auf das kulturelle Erbe der Surselva werfen.  
**Von 01.07.-12.08.2026** jeweils mittwochs Sägerei Gneida - vom Baum zum Brett mit Wasserkraft in Waltensburg  
 Treffpunkt: vor der Sägerei Gneida (Shuttlebus Breil/Brigels)  
 Vorführung des Sägehandwerkes des 19. Jahrhunderts. Die Wucht des Wassers auf dem Wasserrad, der intelligente Antrieb des Sägewerkes, das Rumpeln des Sägegatters, das Lied des Sägeblattes. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:30 Uhr unter [www.surselva.info/events](http://www.surselva.info/events)  
**Von 07.07.-20.10.2026** jeweils dienstags Erzbergwerkbesichtigung in Obersaxen-Platenga. Treffpunkt: beim roten Bänkli im Tobel vor Platenga Im Tobel bei Platenga wartet ein stillgelegtes Erzbergwerk darauf, entdeckt zu werden. Was einst harte Arbeit bedeutete, birgt heute spannende Geschichten und faszinierende Geheimnisse. Ein besonderes Naturerlebnis, das sich auf jeden Fall lohnt. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 17:00 Uhr unter [www.surselva.info/events](http://www.surselva.info/events)

### Juli

**08. + 29.07.2026**, 10:00-11:30 Uhr – mira!cultura: Meistermaler im Mittelalter in Waltensburg. Treffpunkt: Postautohaltestelle Cadruvi in Waltensburg. Dauer: 90 Min. Das Hauptwerk des Waltensburger Meisters ist die Passion in der Kirche Waltensburg/Vuorz. Wie sind die Wandgemälde entstanden und wie die eindrücklichen Darstellungen zu lesen? Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:30 Uhr unter [www.surselva.info/events](http://www.surselva.info/events)

**28.07., 02.08. + 10.10.2026**, 09:00-12:00 Uhr – mira!cultura: Minas da Gulatsch in Rueun. Treffpunkt: Parkplatz Minas da Gulatsch. Dauer: 180 Min. Nebst Stalaktiten gibt es auch seltene Tierarten im einstigen Bergbau zu entdecken. Bitte gutes Schuhwerk tragen. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:30 Uhr unter [www.surselva.info/events](http://www.surselva.info/events)

**28.07., 04.08. + 06.10.2026**, 10:00-11:30 Uhr - Sprachführung: Per gassas e streglias – laufend Romanisch lernen in Vella. Treffpunkt: Postautohaltestelle (Piazza Cumin). Dauer: 90 Min. Lassen Sie sich an versteckte Orte in Ilanz führen, welche von der rätoromanischen Sprache und Kultur erzählen. Anmeldung erforderlich unter [www.surselva.info](http://www.surselva.info)

**30.07., 13.08. + 15.09.2026**, 10:15-11:45 Uhr – mira!cultura: Alois Carigiet – Kunstmaler in Trun. Treffpunkt: Parkplatz vis-à-vis Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa, Trun. Dauer: 90 Min. Der Bündner Grafiker, Kunstmaler und Kinderbuchillustrator Alois Carigiet hat in seinem Heimatort Trun mannigfaltig Spuren hinterlassen. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:00 Uhr unter [www.surselva.info/events](http://www.surselva.info/events)

**NEU! 31.07., 14.08. + 18.09.2026**, 13:45-15:15 Uhr – mira!cultura: Klangführung «Glion tuna e resuna – der Klang der Surselva» in Ilanz. Treffpunkt: Landgemeindeplatz Ilanz. Die neue Kulturführung greift die musikalischen Wurzeln der Surselva auf. Sie verbindet Geschichte, Sprache und Klang zu einem sinnlichen Erlebnis, das die Bedeutung des Gesangs in der Surselva erfahrbar macht. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:00 Uhr unter [www.surselva.info/events](http://www.surselva.info/events)

### August

**01.08.2026**, 13:45-15:15 Uhr - mira!cultura Ortsführung: Ilanz - die Wiege Graubündens In Ilanz wurden Entscheidungen getroffen, hier wurden Verträge verhandelt, hier wurde Geschichte geschrieben. Das Ilanzer Städtli - ein geschichtsträchtiger Ort, der seine Besucher ins Staunen versetzt. Anmeldung erforderlich bis am Vortag, 16:00 Uhr unter [www.surselva.info/events](http://www.surselva.info/events)

### Uniu Trun cultura

[www.trun-cultura.ch](http://www.trun-cultura.ch)

### SPAZI d'art Matias SPESCHA

9 da matg - 9 d'october 2026, aviart: venderdis - dumengia, mingamai 14.00-17.00.

### Spescha & Spescha Energy Fields

In ulteriur punct culminont ella seria d'exposiziuns tochen dacheu ei igl unic inscunter d'art denter l'ovra da Venice Spescha e siu bab Matias. Era per l'artista, natschida 1956 a Paris, carschida si a Trun e Turitg stat la fascinaziun e sensibilitad per fenomens d'art el spazi el center, denton sespleigan sias ovras en autras dimensiuns e cun auter material che quellas da Matias Spescha.  
**Investas curatoricas:** ils 12 da fenadur, 17 d'uost e 13 da settember, mingamai 14:15-15:15 uras

**Guid dialog:** ils 11 d'october, las 14:15-15:15 uras Esther Spycher, meinafatschenta, e Venice Spescha, artista, meinan las visetas tras l'exposiziun. Guid cumprius ell'entrada

### CASA CARIGIET

Ils 27 da zercladur - 27 da settember 2026. aviart: venderdis - dumengia, mingamai 14.00-17.00.

### Zarli Carigiet - Davon e davos las culissas

L'exposiziun davart Zarli Carigiet meina ils visitaders tras sias differentas fasas dalla veta, tematisond siu svilup cun ses buns e meins buns muments e sia via alla tribuna. Sia transformaziun artistica stat el center.

**Investas curatoricas:** ils 12 da fenadur, las 16:00 - 17:00 ed ils 12 d'uost, las 14:15 - 15:30, ensem cun igl architect Remo Derungs che declara il stan actual dalla reconstrucziun dil baghetg.

### DAPERTUT - II NIEV FESTIVAL A TRUN

ils 28 - 30 d'uost

Inspirai dalla tribuna solo da **Zarli Carigiet** presentinus ella Casa Carigiet e contuorn ina scenaria spectaculara cun musica, cabaret, teater, circus, sault ni performanzas.

Reservei ad uras in plaz sur [www.surselva.info](http://www.surselva.info)

### SPAZI d'art Matias SPESCHA

Vom 9. Mai - 18. Oktober 2026

geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

### Spescha & Spescha Energy Fields

Ein weiterer Höhepunkt in der Serie der bisherigen Ausstellungen ist die einzigartige künstlerische Begegnung zwischen dem Werk von Venice Spescha und dem ihres Vaters Matias. Auch für die 1956 in Paris geborene und in Trun und Zürich aufgewachsene Künstlerin steht die Faszination und Sensibilität für räumliche Kunstphänomene im Mittelpunkt, wobei ihr Schaffen sich in anderen Gestaltungsdimensionen und Materialien manifestiert als jenes von Matias Spescha.

**Kuratorische Einblicke:** am 12.7. / 15.8. / und 13.9. jeweils um 14:15 - 15:15 mit der Projektleiterin Esther Spycher

**Dialogische Führungen** am 11.10. um 14:15 - 15:15 h

Esther Spycher, Geschäftsleitung, und Venice Spescha, Künstlerin, führen Besuchende durch die Ausstellung.

### CASA CARIGIET

Vom 27. Juni - 27. September 2026

geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

### Zarli Carigiet - Davon e davos las culissas

Die Ausstellung zu Leben und Werk von Zarli Carigiet führt Besuchende durch seine verschiedenen Lebensphasen und thematisiert seine Entwicklung, aber auch seine persönlichen Tiefen und den Weg zur Bühne.

**Kuratorische Einblicke:** am 12.7 um 16:00 - 17:00 mit Esther Spycher, Kuratorin, sowie am 22.8. um 14:15 - 15:30 zusammen mit dem Architekten Remo Derungs, der über den aktuellen Stand der Rekonstruktion des Gebäudes berichtet.

### DAPERTUT - DAS NEUE FESTIVAL IN TRUN

vom 28. - 30. August

Inspiriert von der Einmannbühne von **Zarli Carigiet** verwandeln wir die Casa Carigiet und Umgebung in einen lebendigen Schauplatz mit Musik, Kabarett, Theater, Zirkus, Tanz oder Performance.

Sicher Sie sich rechtzeitig einen Platz unter: [www.surselva.info](http://www.surselva.info)

**Luzi**  
**Bau AG**  
**Zillis**

Hoch- und Tiefbau  
 Umbau und Sanierungen  
 Kundenmaurerarbeiten  
 Bohren und Fräsen von Beton



## Musikalischer Sonntagsbraten 12. Juli 2026

Ab 11.00 Uhr Musik mit der Chapella Jünaiver  
Ab 12.00 Uhr Sonntagsmenü

Randencarpaccio mit Anja's Zucchettichutney  
und Fetawürfeli  
\*\*\*

Gespickter Rindsschmorbraten  
Polenta, Kartoffelstock weiss/blau und Bohnenbündel  
\*\*\*

Überraschungsdessert

Preis pro Person: 56 Franken

Reservation bis 3. Juli 2026  
erforderlich  
Tel. 081 933 14 18

Wir freuen uns auf euch!



# HAUS FLOHMARKT

In Sergein, an der Via Vitig 5.

ZU VERKAUFEN GIBT ES

- GESCHIRR
- MÖBEL
- WERKZEUG
- GEWEIHE
- KUPFER
- ANTIQUITÄTEN

UND VIELES MEHR.

DATUM:  
**11.7.26**

ZEIT:  
10:00-15:00

ES SIND ALLE  
willkommen!

**Achtung! Kaufe laufend  
Blas- /  
Blechinstrumente**  
wie Saxophon, Klarinette usw.  
Zahle bar. Wird abgeholt.  
Telefon 079 356 54 06

## Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

### Versam

Haushälfte mit grossem  
Grundstück und  
freistehendem Gartenhaus  
Grundstücksfläche 1208 m<sup>2</sup>  
Aussenparkplatz und  
Unterstand  
CHF 585 000.-

### Ladir

Alleinstehendes Maiensäss  
mit Zufahrt und 294 m<sup>2</sup>  
Kaufpreis CHF 590 000.-  
Parkplätze für je CHF 6 000.-

### Luven

In historischem Haus /  
Neubau 4½-Zimmer-  
Maisonettewohnung als  
Ferienwohnung  
Loggia und Gartensitzplatz  
CHF 1 260 000.-  
Garage CHF 35 000.-

### Pitasch

Mehrfamilienhaus mit  
4½-Zimmer-Wohnung im  
1. Obergeschoss und  
Dachgeschoss  
CHF 520 000.-  
2½-Zimmer-Wohnung im  
Anbaugebäude  
Kaufpreis CHF 320 000.-

### Obersaxen St. Martin

Maiensässdörfchen  
als Festwohnsitz  
Pro Haus ab CHF 595 000.-

### Obersaxen Affeier

Einfamilienhaus  
CHF 745 000.-  
Tiefgaragen Parkplatz  
CHF 30 000.-

### Obersaxen Valata

Diverse Tiefgaragen-  
Parkplätze  
Einzel-Parkplätze  
CHF 26 000.-

### Morissen

Diverse Tiefgaragen-  
Parkplätze CHF 30 000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com  
081 925 41 51 079 610 51 00  
www.immo-darms.com



Unsere  
Immobilien-  
Angebote.



## TREUHAND UND IMMOBILIEN

<b>TRUN</b> <b>GEWERBEHAUS</b> Grundstücksfläche: 1103m <sup>2</sup> Kaufpreis auf Anfrage	<b>RABIUS</b> <b>BAUERNHAUS</b> Grundstücksfläche: 1906m <sup>2</sup> Kaufpreis: 800 000.-	<b>OBERSAXEN</b> <b>BAULAND</b> Grundstücksfläche: 1292m <sup>2</sup> Kaufpreis: 320 000.-
<b>TRUN</b> <b>WOHNHAUS</b> Wohnfläche: 212 m <sup>2</sup> Kaufpreis: 690 000.-	<b>LAAX</b> <b>3½-ZI.-WHG.</b> Nettowohnfläche: 72 m <sup>2</sup> Kaufpreis: 680 000.-	<b>FLIMS / SAGOEN</b> <b>GESUCHT</b> Ferienwohnung oder Ferienhaus zum Kauf
<b>ILANZ/GLION</b> <b>REIHEN-EFH</b> Wohnfläche: 145 m <sup>2</sup> Kaufpreis: 905 000.-	<b>VATTIZ</b> <b>3½ &amp; 4½ ZI.-WHG.</b> Wohnfläche: ab 101 m <sup>2</sup> Kaufpreis: ab 960 000.-	<b>WOHLFÜHLEN. ZUHAUSE.</b>  Wir finden den passenden Ort zum Ankommen.
<b>ILANZ/GLION</b> <b>5½-ZI.-WHG.</b> Wohnfläche: 106 m <sup>2</sup> Kaufpreis: 970 000.-	<b>BREIL / BRIGELS</b> <b>3½ ZI.-WHG.</b> Nettowohnfläche: 70 m <sup>2</sup> Kaufpreis: 990 000.-	



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

## Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

### Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

**Uras d'avertura:** Il museum ei aviarts naven dils 24 da zercladur entochen ils 14 d'october 2026: mesjamna dallas 14.00–16.00 e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14.00–17.00 (12-7 / 9-8 / 13-9 / 11-10) ni tenor cunvegnescha.

### Heimatmuseum Waltensburg

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

**Öffnungszeiten:** Das Museum ist bis zum 14. Oktober 2025 jeden Mittwoch von 14–16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14–17 Uhr geöffnet (12.7. / 9.8. / 13.9. / 11.10.) sowie auf Anfrage.

### Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. NEU Ausstellung Schuhmacherei.

**Öffnungszeiten:** Von Juni bis Ende Oktober finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

### Museum da cristallas e minerals Cristallina Mineralienmuseum Cristallina

www.uniun-cristallina.ch

### Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

**Temps d'avertura:** Unviern: denter Nadal e Pastgas Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas **13.00–16.00.**

**Öffnungszeiten:** Sommer: Juni bis Ende Oktober Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13–16 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura, tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

### Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17. tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz goga igl art in'impurtonza rolla. Exposiziuns perma-

mentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Gielia Degonda da Cumpadials.

**28-03 – 31-10:** Exposiziun d'art «Alois Carigiet - Matias Spescha. Ovras tumprivas»

**04-04 – 11-07:** Exposiziun da fotografias da Leo Condrau  
**18-07 – 31-10:** Exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Manetsch

### Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documenteschan svilups culturals, historics e socials e cumpleteschan l'exposiziun. Per sereguardar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

### Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00–17.00. (fenadur ed uost uras d'avertura supplementaras il venderdis sera). Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher 'annunziar per telefon ni e-mail. *Il team dil museum*

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentiserrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

**28.03.–31.10.:** Kunstaussstellung «Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

**04.04.–11.07.:** Fotoausstellung von Leo Condrau

**18.07.–31.10.:** Kunstaussstellung «...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

### Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltreffen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

### Öffnungszeiten: 28.03. - 31.10.2026

Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. (während den Monaten Juli und August erweiterte Öffnungszeiten am Freitagabend). Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

*Das Museumsteam*

### Museum Regional Surselva

#### Uras d'avertura

Il museum ei aviarts mintgamai mardis entochen dumengia dallas 14:00 entochen las 17:00.

Gliendisdis resta il museum serraus.

Purschidas e luvratoris per gruppas e scolas ein era pusseivlas ordeifer las uras d'avertura.

PROMOTION

## DIE AREON EVENTHALLE CHUR INFORMIERT

# Gotthard eröffnet AREON in Chur

**E**in Abend, der Geschichte schreibt: Am 11. September 2026 eröffnet Gotthard die neue AREON Eventhalle Chur. Eine der erfolgreichsten Schweizer Rockbands sorgt für den musikalischen Auftakt der AREON. So startet die neue Eventhalle, wie sie gedacht ist: laut, live und mit überregionaler Ausstrahlung. Wer bei diesem besonderen Auftakt dabei sein will, sichert sich jetzt seinen Platz unter areonchur.ch. Tickets kosten 55 Franken, für Jugendliche bis 17 Jahre 35 Franken.

### Raum für neue Formate

In der Oberen Au entsteht bis September 2026 eine neue Eventhalle für Konzerte, Kongresse, Firmenveranstaltungen, Messen und weitere Formate. AREON schafft Raum für Erlebnisse, die in Chur bisher nur eingeschränkt möglich waren. Bereits angekündigt sind zudem das Wirtschaftsforum Südostschweiz am 9. Oktober 2026, das Konzert der Stubete Gäng am 11. Dezember 2026 sowie BLISS im Herbst 2027.

### ■ AREON Eventhalle Chur

Pulvermühlestrasse 86, 7000 Chur

T +41 81 286 64 64, info@areonchur.ch



Eröffnungskonzert Gotthard am 11. September 2026 in der neuen Eventhalle AREON in Chur.

KÜCHEN  
& BÄDER  
Fust

CHUR

MELS

GEPLANT

Einfach  
clever  
renovieren



GEMACHT

A-Z  
Bauleitung  
aus einer Hand

37  
Ausstellungen  
in der Schweiz



### Lebensfreude weitergeben

Berücksichtigen Sie Menschen mit Behinderungen  
in Ihrem Testament.

[testament.proinfirmis.ch](http://testament.proinfirmis.ch)

pro infirmis



Echten Bergkäse-  
Genuss in unserem  
Käseladen

**Sennaria  
Surselva  
ELSA Group**

Via Lucmagn 33  
7180 Disentis  
Tel. 058 564 99 66

**Montag bis Samstag  
8-12 Uhr bedient**  
Selbstbedienung 24h



## BETRIEBSFERIEN SOMMER 2026

Wir gehen in die Sommerferien.



Unser Betrieb ist vom Montag, 6. Juli, bis  
am Sonntag, 19. Juli 2026, geschlossen.  
Ab dem 20. Juli 2026 sind wir gerne  
wieder für Sie da.

**Garage Albin GmbH**  
Stradun 3  
7166 Trun  
Tel. 081 943 10 10  
[info@garagealbin.ch](mailto:info@garagealbin.ch)

«Mit dem Rotkreuz-Notruf fühle ich mich  
sicher - meine Familie und Freunde auch.»

**Sicherheit rund um die Uhr.**  
Ein Knopfdruck genügt, um im Notfall Hilfe anzufordern.  
[www.srk-gr.ch/notruf](http://www.srk-gr.ch/notruf)



Dapli informaziuns silla nova pagina d'internet: [www.museumregional.ch](http://www.museumregional.ch)

#### **Nova exposiziun permanenta «tipic Surselva»**

La nova exposiziun permanenta muossa il caracter d'ina regiun cun otg tematicas en novas stanzas, tut quei ch'ei tipic Surselva. Cordial beinvegni!

#### **Prolungaziun dalla exposiziun speciala «Wir Frauen – Nus fagein e basta!»**

L'exposiziun speciala en collaboraziun cull'Uniun da dunnas Sevgein vegn prolungida ed ei aviarta entochen il november 2026.

#### **BARgia – adina il davos venderdis dil meins**

La bar dil museum arva mintgamai il davos venderdis dil meins allas 18:00.

#### **Öffnungszeiten**

Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Montags bleibt das Museum geschlossen. Angebote für Gruppen und Schulklassen Führungen, Werkstätten für Gruppen sowie Schulklassen können auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gebucht werden. Weitere Informationen finden Sie auf der neuen Internetseite: [www.museumregional.ch](http://www.museumregional.ch).

#### **Neue Dauerausstellung «tipic Surselva»**

Entdecken Sie die neue Dauerausstellung «tipic Surselva». In acht Themenbereichen präsentiert sie in neu gestalteten Räumen, was die Surselva ausmacht und ihre Besonderheiten prägt. Herzlich willkommen!

#### **Sonderausstellung «Wir Frauen – Nus fagein e basta!» verlängert**

Die in Zusammenarbeit mit der Uniun da dunnas Sevgein entstandene Sonderausstellung wurde verlängert und ist noch bis November 2026 zu sehen.

#### **BARgia – immer am letzten Freitag des Monats**

Die BARgia lädt jeweils am letzten Freitag des Monats ab 18:00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im Museum ein.

### **Bibliothek Obersaxen Mundaun**

[www.bibliothek-obersaxen.ch](http://www.bibliothek-obersaxen.ch)

#### **Öffnungszeiten während Sommerferien**

(29. Juni bis 14. August)

Montag 18.00 - 19.30 Uhr

Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Ausgenommen Feiertage

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten vor der Bibliothek möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### **Schul- und Gemeindebibliothek Vals**

#### **Öffnungszeiten:**

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

### **Biblioteca populara Vuorz Volksbibliothek Waltensburg**

#### **Uras d'avertura**

La biblioteca ei aviarta naven dils 24 da zercladur entochen ils 14 d'october 2026: mesjamna dallas 14.00–16.00 e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14.00–17.00 (12-7 / 9-8 / 13-9 / 11-10) ni tenor cunvegnientscha.

#### **Öffnungszeiten**

Die Bibliothek ist vom 24. Juni bis zum 14. Oktober 2026 jeden Mittwoch von 14–16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14–17 Uhr geöffnet (12.7. / 9.8. / 13.9. / 11.10.) sowie auf Anfrage.

### **Biblioteca Mustér e contuorn**

[www.biblioteca-disentis.ch](http://www.biblioteca-disentis.ch)

#### **Temps d'avertura / Öffnungszeiten**

gliendisdis / Montag 17.30–20.00

mardis / Dienstag 13.30–17.00

gievgia / Donnerstag 13.30–17.00

venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch), ei adina aviarta. Nus selegrein sin Vossa viseta.

### **Biblioteca Casa de Mont Laax**

[www.biblioteca-laax.ch](http://www.biblioteca-laax.ch)

#### **Temps d'avertura duront la stad / Unsere Öffnungszeiten im Sommer vom 29.6.2026 bis 14.8.2026:**

Gliendisdis e venderdis 18.00–20.00

Montag und Freitag 18.00–20.00

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Il team dalla biblioteca giavischa ina biala stad e sin veser en Casa de Mont!

*Das Team der Bibliothek wünscht Ihnen einen schönen Sommer und freut sich auf Ihren Besuch!*

### **Biblioteca Ilanz/Glion**

[www.bibliothek-ilanz-glion.ch](http://www.bibliothek-ilanz-glion.ch)

**Öffnungszeiten Sommerferien vom 28. Juni bis 16. August 2026:** Jeden Dienstag und Freitag von 17.00 - 19.00 Uhr

**Temps d'avertura vacanzas da stad naven dil 28 da zercladur tochen ils 16 d'uost 2026:** Mintga mardis e venderdis dallas 17.00 - 19.00

**Open Library:** täglich/mintga di dallas 7.00 – 21.00

### **Biblioteca Lumnezia, Vella**

[www.bibliotecalumnezia.ch](http://www.bibliotecalumnezia.ch)

gliendisdis/Montag 15.00-18.00

mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00

venderdis/Freitag 18.00-20.00

sonda/Samstag 09.00-11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns bibliotecalumnezia.ch

### **Biblioteca Trun**

[www.biblioteca-trun@kns.ch](mailto:www.biblioteca-trun@kns.ch)

#### **Temps d'avertura**

gliendisdis 15.30-17.00

gievgia 15.30-17.30

venderdis 19.00-20.30

Duront las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgamai il venderdis las 18.00-20.30. La Biblioteca digitala [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch) ei adina aviarta. Nossa scaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal. Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta.

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00-20.30 geöffnet.

Die digitale Bibliothek [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch) ist immer geöffnet. Am Eingang des Center communal befindet sich ein Kasten wo alle Medien zurück gegeben werden können. Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch.

### **Biblioteca vischnaunca Breil**

[www.bibliotecabreil.ch](http://www.bibliotecabreil.ch)

#### **Temps d'avertura / Öffnungszeiten**

gliendisdis/Montag 15.00–17.00

gievgia/Donnerstag 19.00–20.00

venderdis/Freitag 18.00–20.00

Entochen ils 5-7 resta la biblioteca serrada. Silsuenter havein nus, duront las vacanzas da stad, aviert mintgamai il venderdis, dallas 18.00-20.00. Nus engraziein per Vossa capientscha e giavischein a Vus ina biala stad. Vom 22.6-5.7 bleibt die Bibliothek geschlossen. Anschliessend haben wir während den Sommerferien jeweils am Freitag von 18.00-20.00 geöffnet. Wir danken für Euer Verständnis und wünschen Euch einen schönen Sommer.

Entschatta scola:17-08-2026.

### **Ludoteca Ilanz/Glion**

[www.ludotecailanz.ch](http://www.ludotecailanz.ch)

#### **La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva**

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr

Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

### **Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn**

[www.ludotecadisentis.ch](http://www.ludotecadisentis.ch)

#### **Uras d'avertura:**

gliendisdis 17.30–19.00

venderdis 17.30–19.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

### **Nus luvrein per Vossa segirtad**

#### **Lingia Castrisch - Glion**

notgs dils **12/13 da fenadur 2026 – 24/25 da fenadur 2026** senza venderdis/sonda e sonda/dumengia

#### **Manteniment dils binaris cun maschinas**

Per ch'il traffic da trens vegn buca impediud duront il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum.  
Grond engraziament per Vossa capientscha.

Ils termins indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedisas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin [www.rhb.ch/bauarbeiten](http://www.rhb.ch/bauarbeiten).

**Viafier Retica  
Infrastructura**

## Cordiala gratulaziun!

Nossa emprendista Alissia Candinas ha absolvüi igl emprendissadi da scrinaria AFQ sco meglia Grischuna cun la excellenta nota da 5.4.

Nus essan fetg loschs da tiu success e giavischein vinavon bia plascher e cuntentientscha en tia professiun cheu tier nus.



scrinaria daniel maissen sa | via luven 2 | 7172 rabius | info@danielmaissen.ch

## AUTO FRIBERG

4x4 Fahrzeuge:	Jahrgang:	km:	Neupreis:	Preis:
Cupra Ateca 190 PS	25	10	51 150.-	41 900.-
Cupra Leon 333 PS	25	10	60 850.-	42 990.-
8x Cupra Terramar 204 + 265 PS	25			ab 39 999.-
BMW 330i Touring M Sport	24	11 900	70 190.-	42 500.-
3x Suzuki Swift 82 PS				ab 19 990.-
9x Suzuki Vitara 129 PS				ab 24 500.-
Hyundai Kona 180 PS	26	10	50 700.-	35 900.-
VW Golf 2.0 TSI 204 PS	26	10	47 210.-	42 900.-
VW T-Roc 2.0 TSI 190 PS	25	10	50 560.-	41 900.-
Škoda Enyaq RS Elektro	26	10	65 860.-	55 900.-
BYD Atto 3 Elektro	26	10	48 740.-	38 590.-
4x Dacia Spring Elektro 2WD				ab 14 990.-
VW Transporter Kasten	25	6 550	64 480.-	44 900.-
4x Fiat Scudo L2 + L3 Kasten 2WD	24			ab 25 500.-

**Über 70 Neu und Occasionen an Lager**  
**Tel. 081 925 43 45**



ehemals Christoffel Carreisen

### Carreisen ab Ilanz, Chur, Landquart und Engadin

Vereinsreisen – Firmenreisen – Transfers – Reiseprogramm

#### Schlager Open Air Flumserberg mit Trauffer, Nik P uvm.

Fr. 31.07.2026, Carfahrt ab Ilanz, Chur und Landquart  
 CHF 45.- Carfahrt, CHF 145.- Carfahrt & Ticket

#### Markt in Luino, mit Fahrt via Lukmanier, Mi. 07.10.2026

CHF 59.- Carfahrt ab Landquart, Chur, Ilanz, Disentis

#### Rüebliamt Aarau, Mi. 04.11.2026

CHF 55.- Carfahrt ab Ilanz, Chur und Landquart

#### Herbststadl in Porec, Istrien Kroatien

Einzigartiges Erlebnis mit Volksmusik & toller Stimmung  
 2 Konzertabende mit Sitzplätzen, \*\*\*\*Hotel, Ausflug Rovinj  
 Do. 05.11. – So. 08.11.2026 ab CHF 690.- im DZ/HP

#### Oldtimer Markt Novegro, Sa. 07.11.2026

CHF 55.- Carfahrt ab Landquart und Chur

#### Zibelemärit Bern, Mo. 23.11.2026

CHF 59.- Carfahrt ab Ilanz, Chur und Landquart

Information und Reservation unter [www.grischareisen.ch](http://www.grischareisen.ch)

Grischa Reisen | Meiersboden 25 | 7000 Chur | 081 252 74 50

**Hallo Nachbarn,  
 habt ihr was zu futtern für mich?**

**Deine Nachbarn  
 im Amazonas  
 brauchen Hilfe.**

**GREENPEACE**

## ENGRAZIA DANKE



**99 000** Stimmen.  
 Gründe, dankbar zu sein.

Die Mitte  
 Graubünden

## RAIFFEISEN

Bündner  
 Raiffeisenbanken



### Herzliche Gratulation

Anan Harcevic, Nevio Beer, Zaira Luana Moser, Elisa Lombardo und Amon Hauser

Wir machen den Weg frei

## VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



### BREIL/BRIGELS

[www.breil.ch](http://www.breil.ch)

#### Serrada dalla via – Sanaziun Punt Val Plaunca

En connex cun la sanaziun dalla Punt Val Plaunca vegn la via communal Capeder – Schlans serrada naven dils 17 d'ost 2026 entochen ca. miez november 2026 per tut il traffic. Per pedunzs e velocipedists vegn mess a disposiziun ina punt auxiliara. Il sviament succeda sur la via cantunala Trun – Danis. Nus engraziein per la capientscha.

#### Strassensperrung – Sanierung Punt Val Plaunca

Im Zusammenhang mit der Sanierung der Punt Val Plaunca wird die Gemeindestrasse Capeder – Schlans ab dem 17. August 2026 bis ca. Mitte November 2026 für den gesamten Verkehr gesperrt. Für Fussgänger und Velofahrer wird eine provisorische Hilfsbrücke zur Verfügung gestellt. Die Umfahrung erfolgt über die Kantonstrasse Trun – Danis. Wir danken für das Verständnis.

#### Nachtrag zum Quartierplan Spineus 2025

##### Erläss Öffentliche Bekanntmachung

An seiner Sitzung vom 29. Juni 2026 hat der Gemeindevorstand den Nachtrag zum Quartierplan Spineus 2025 gemäss Auflage vom 13.02.2026 mit präzisierenden Erläuterungen (ohne materielle Konsequenzen) erlassen. Die Nachtragsakten können auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Der Entscheid des Gemeindevorstandes kann innert 30 Tagen beim Obergericht des Kantons Graubünden angefochten werden. Breil/Brigels, 03. Juli 2026 *Der Gemeindevorstand*

#### Biblioteca dalla vischnaunca da Brei

##### Nus encurin tei!

Per il menaschi da biblioteca encurin nus per nies team ina persuna che ha bugen cudischs, ei bugen en contact cun la glieud, lavura bugen cun affons e porta novas ideas. Eis era prompts/ prompta d'organisar e menar atras occurrenzaz? Scriva semplamein in mail via [info@bibliotecabreil.ch](mailto:info@bibliotecabreil.ch) entochen sil pli tard fin fenadur. Nus selegrein sin tei!

##### Wir suchen dich!

Hast du Lust, Teil unseres motivierten Teams zu werden? Liebst du Bücher, stehst gerne in Kontakt mit Menschen und arbeitest gerne mit Kindern. Bist du interessiert, Veranstaltungen zu organisieren und durchzuführen? Dann melde dich einfach per Mail an [info@bibliotecabreil.ch](mailto:info@bibliotecabreil.ch) bis spätestens Ende Juli. Wir freuen uns auf dich.

#### Pro Andiastr

##### Open air Kino Andiastr, sonda, ils 11 da fenadur 2026

L'uniun Pro Andiastr organischescha in Open-Air Kino per giuven e vegl. Gauda in film sut tschiel aviert. Ina sera divertenta per l'entira famiglia (mo da bial'aura). Film: Sein letztes Rennen. Liug: plaz scola. Naven dallas 18.00 specialitads dil gril ed il film entscheiva allas 21.00.

##### Open air Kino Andiastr, Samstag, 11. Juli 2026

Der Verein Pro Andiastr organisiert ein Open-Air Kino für Jung und Alt. Geniesse einen Film unter freiem

Himmel. Ein unterhaltsamer Abend für die ganze Familie (nur bei schönem Wetter). Film: Sein letztes Rennen. Ort: Schulplatz. Ab 18.00 Uhr Grillspezialitäten. Filmstart 21.00 Uhr.

#### Societad d'alp Vuorz

##### Fiasta d'alp sill'Alp Dado Vuorz

La societad d'alp Vuorz envida dumengia ils 5 da fenadur alla fiasta d'alp cun priedi allas 11.00 sin l'alp Dado. Suenter priedi steinsa da cumpignia. Ei dat bunas caussas dil grill e bubrondas. Sclariment tier aura malsegira dattan naven dallas 08.00 uras las nr. 079 613 33 72 ni 079 510 37 10. Da schliat'aura ha il priedi liug sco usitau allas 10.00 en baselgia. Termin en cass da riferier ei ils 12 da fenadur.

#### Alpgenossenschaft Waltensburg

##### Alpfest auf der Alp Dado Waltensburg

Die Alpgenossenschaft Waltensburg organisiert am Sonntag 5 Juli um 11.00 ein Alpfest mit Gottesdienst auf der Alp Dado. Nach dem Gottesdienst freuen wir uns auf ein gemütliches beisammen sein. Für Getränke und feines von Grill ist gesorgt. Auskunft zur Durchführung bei wechselhaftem Wetter gibt es ab 08.00 unter der Nr. 079 613 33 72 oder 079 510 37 10. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst wie gewohnt um 10.00 in der Kirche Waltensburg statt. Verschiebedatum wäre dann am 12 Juli. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

#### Viadi dils seniors – Scola sco da lezzas uras

La cuminonza da pastoraziun da Vuorz e Castrisch - Riein - Sevgein ha decidiu da far uonn puspei ina viadi per nossas senioras e seniors. Il datum dil viadi ei la gievgia, ils 15 d'october 2026. Nies viadi dils seniors 65+ meina nus egl Appenzell Dado a Waldegg, leu nua ch'ins ha la vesta la pli magnifica viers las muntognas digl Alpstein. Arrivai a Waldegg suenter in bellezia viadi tras igl Appenzell vegnin nus a visitar la «Tintelompe», nua ch'ei vegn fatg scola sco pli baul. Ei dat enqual biala surprisa e secapescha vegn era la part culinaria buca alla cuorta duront il gi da viadi. Per reglar las formalitads stuessan nus haver Tia/Vossa annunzia entochen 13.07.2026.

Annunzias per la pleiv da Vuorz: Lidia Gabriel Seeli, telefon 077 445 46 25

Annunzias per la pleiv Castrisch-Riein-Sevgein: Ramona Maissen, telefon 079 289 71 94

Nus selegrein sin quei di da cuminonza e secapescha era sin biaras annunzias.

*Cuminonza da pastoraziun Vuorz, Castrisch-Riein-Sevgein*

#### Seniorenreise - Schule wie dazumal

Die Pastorationsgemeinschaft Waltensburg und Castrisch-Riein Sevgein hat beschlossen auch dieses Jahr eine Seniorenreise durchzuführen. Diese Reise findet am Donnerstag, 15. Oktober 2026 statt. Unsere Carreise 65+ führt uns ins Appenzell Ausserrhodens, genauer gesagt nach Waldegg, wo man die schönste Aussicht auf das Alpsteingebirge geniessen kann. Nach einer wunderschönen Fahrt durch das Appenzellerland in Waldegg angekommen, besuchen wir die «Tintelompe», eine Schule wie dazumal., Dort werden uns allen ziemlich sicher Erinnerungen von früher aufkommen. Es gibt auch einige Überraschungen und selbstverständlich wird der kulinarische Teil auch nicht zu kurz kommen.

Damit wir die Reiseformalitäten klären können, benötigen wir Ihre/Deine Anmeldung bis am 13.07.2026. Anmeldungen für die Kirchgemeinde Waltensburg an: Lidia Gabriel Seeli, Tel. 077 445 46 25

Anmeldungen für die Kirchgemeinde Castrisch-Riein-Sevgein an : Ramona Maissen, Tel. 079 289 71 94  
Wir freuen uns auf diesen gemeinsamen Tag und selbstverständlich auf viele Anmeldungen.

*Pastorationsgemeinschaft Waltensburg und Castrisch-Riein-Sevgein*



### DISENTIS/MUSTÉR

[www.disentis.ch](http://www.disentis.ch)

#### Votaziun communal dils 12 da fenadur 2026

**L'urna principala** en casa communal ei aviarta sco suonda:

Dumengia, ils 12-7-2026, 09.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton **sil pli tard entochen venderdis, ils 10 da fenadur 2026, allas 14.00**, tier l'administraziun communal (tel. 081 920 36 36).

##### Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pussevividad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/ella observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascrit** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (basegna negina francatura) ni directamein fierer en la scaffa da brevs dalla casa communal.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 12 da fenadur 2026 allas 11.00 tier l'administraziun communal.

**Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instructziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.**

*Suprastonza communal*

#### Lubientschas da baghegiar

##### 2025-1078.000

Furgertaxi SA, Raffael Monn, Via Raveras 33, 7180 Disentis/Mustér; Construcziun nova d'in parcadi cun suttetg e d'in parcadi per il bus, Via Raveras 33, 7180 Disentis/Mustér.

##### 2025-1078.001

Furgertaxi SA, Raffael Monn, Via Raveras 33, 7180 Disentis/Mustér; Postar dus containers sin parcella 965, Via Raveras 33, 7180 Disentis/Mustér.

#### Annunzias da baghegiar

##### 2026-2047.000 (eBau 2026-1600)

Olinda ed Aluis Hosang-Tschalèr, Via Dulezi 15, 7180 Disentis/Mustér; Installaziun cundrez fotovoltaic sin tetg casa, parcella 646, Via Dulezi 15, 7180 Disentis/Mustér.

##### 2026-2048.000

Bruno Deflorin-Steger, Via Dargun 7, 7180 Disentis/Mustér; Sanaziun dil parcadi existent cun nova sulada (crap d'uniun), parcella 1453, Via Dargun 7, 7180 Disentis/Mustér.

# Kommt deine Botschaft an?

Public Affairs. Botschaften definieren.  
Überzeugen. Gewinnen.



Jetzt Angebot entdecken



## Vischnaunca da Breil

La vischnaunca da Breil enquera per **immediat ni tenor cunvegrientscha**

**in/a collaboratur/a administrativ/a  
pigl uffeci da baghegiar**

pensum da lavur: 60 %

**Ulteriuras informaziuns anflas Ti sut  
www.breil.ch/publicaziuns/news**

**In Ilanz, gesucht:**

## ALLROUNDERIN

diverse Tätigkeiten im Geschäft, 30–40%  
flexibel einsetzbar, zuverlässig und diskret.

**A. Darms, 079 291 75 75**

**REPARATURDIENST ZAHNPROTHESEN**

**ZAHNTECHNIK Franco Signer**  
Bahnhofstrasse 8 7000 Chur **081 284 71 61**



## Talsperrenwärter (w/m/d)



**Pensum: 100% | Axpo Hydro Surselva AG | Tavanasa**

**Arbeiten in einer der spannendsten Branchen der Schweiz – nachhaltige Energie!** Bist du bereit, Verantwortung für die Sicherheit und den Betrieb unserer Talsperren und Wasseranlagen im wunderschönen Einzugsgebiet der Surselva zu übernehmen? Als Talsperrenwärter bist du eine unverzichtbare Stütze in unserem Team und sorgst dafür, dass alles reibungslos funktioniert.

### Aufgaben & Verantwortlichkeiten:

- Selbstständige Durchführung von Messungen und Überwachungen an unseren Stauanlagen, Stollensystemen und Wasserfassungen gemäss den Überwachungsreglementen
- Erfassung und Dokumentation von Abweichungen mithilfe moderner Instandhaltungs-Tools
- Durchführung von Instandhaltungs- und Erneuerungsarbeiten an messtechnischen Anlagen und Komponenten
- Unterstützung bei Wartungsarbeiten an Wasserfassungen und Grundablässen
- Einsatz bei besonderen Vorkommnissen wie Hochwasser, Sturm oder starken Schneefällen

### Profil & Anforderungen:

- **Ausbildung:** Technische Grundausbildung (z. B. Landmaschinenmechaniker, Baumaschinenmechaniker, Lastwagenmechaniker, Automatiker, Seilbahnmechatroniker oder ähnliche Berufslehre EFZ)
- **Erfahrung:** Praktische Erfahrung im erlernten Beruf
- **Fähigkeiten:** Affinität zur digitalen Transformation und modernen Steuerungssystemen
  - Sehr gute systemtechnische Kenntnisse
  - Umgang mit MS-Office und digitalen Arbeitsmitteln
  - Vernetztes Denken und rasche Auffassungsgabe
  - Selbständige, entscheidungsfreudige und zuverlässige Arbeitsweise

Beruflich umpolen lohnt sich - Wir warten mit Spannung auf deine Bewerbungsunterlagen. Roger Hofer freut sich auf deine Bewerbung.

### Über das Team:

Bei uns erwartet Dich ein spannendes Arbeitsumfeld, in dem Du Deine Fähigkeiten entfalten und Verantwortung übernehmen kannst. Du arbeitest mit modernster Technologie und einem motivierten Team, das gemeinsam an innovativen Lösungen für die Energiezukunft arbeitet. Weiterbildung und persönliche Entwicklung sind uns wichtig – wir unterstützen Dich dabei, Dein volles Potenzial zu entfalten.

Bewerbungen von Personaldienstleistern können wir leider nicht berücksichtigen, daher werden nur Direktbewerbungen entgegengenommen.

### Kontaktperson:



Roger Hofer  
Senior Manager Human Resources  
roger.hofer@axpo.com  
+41 56 200 35 33



**Wir engagieren  
uns für  
eine belebte  
Bergwelt.  
berghilfe.ch**



## Helfer Gesucht !

Für unser Konzert in Ilanz  
suchen wir kräftige Helfer  
für den Auf und Abbau  
unseres Festzelts. Schwere  
Teile, Muckis von Vorteil !

Aufbau Mo 03.08. ab 13.00 ca. 4-5h  
Abbau Mo 10.08. ab 13.00 ca. 3-4h  
Lohn 33.- pro Stunde (bar oder Twint)

**077 404 54 27**  
**info@hightimesmusik.ch**

**2026-2049.000**

Cornelia Tuor-Mathiuët, Via Vitg 5, 7176 Cumpadi-als; Installaziun cundrez solar vid fatschada dil baghetg d'economia, parcella 3583, Via Caischavedra Dado 13, 7180 Disentis/Mustér.

**2026-2050.000**

Vischnaunca Disentis/Mustér, Via Cons 2, 7180 Disentis/Mustér; Sanaziun dallas vias existentas, Via Clis (parc. 550) e Via Dargun (parc. 1035/1051), 7180 Disentis/Mustér.

**2026-2051.000**

Victor Blumenthal, Via Plauns 19, 7180 Disentis/Mustér; Remplazzament dalla sulada cun cuvrida da catram, parcella 420, Via Plauns 19, 7180 Disentis/Mustér.

**2026-2053.000**

Bar Postigliun, Pirmin Monn, Via Sursilvana 18, 7180 Disentis/Mustér; Niev esch d'entrada en la bar (slargiamet digl esch tenor prescripziuns davart la protecziun encunter incendis), parcella 871, Via Sursilvana 18, 7180 Disentis/Mustér.

**Eleccziun complementara d'in gerau ni d'ina geraua**

Gerau Wendelin Jacomet ha inoltrau sia demissiu sco gerau sin la fin digl onn 2026. Muort quell'abdicaziun enteifer la perioda d'uffeci 2025/2028 ha liug quest atun l'eleccziun complementara d'in gerau ni d'ina nova geraua pil temps d'uffeci naven dils 1-1-2027 entochen ils 31-12-2028.

La suprastonza communal ha, conform alla lescha davart ils dretgs politics, fixau ils suandonts datums:

L'eleccziun complementara ha liug **dumengia, ils 29 da november 2026**.

Vischinadis, partidas politics locales ni gruppas da silmeins 15 votants san proponer entochen 30 dis avon l'eleccziun candidatas e candidats. **Las propostas ein da far a scret e d'inoltrar entochen gievgia, ils 29 d'october 2026** all'administraziun communal.

La suprastonza communal engrazia a Wendelin Jacomet per la fetg buna ed emperneivla collaboraziun. Cun siu immens engaschi ha el giu gronds merets ch'els dus impurtonts projects «sanaziun dalla Via Cons» e la «revisiun totala dalla planisaziun locala» han saviu vegnir terminai all'urna cun success.

**Uffeci da baghegiar - cuntinuaziun**

Cun ils 30 da zercladur 2026 ha il menader digl uffeci da baghegiar Urban Maissen terminau siu engaschi regular tier la vischnaunca da Mustér. La vischnaunca ei lundervi da remplazzar il post da menader digl uffeci da baghegiar, quei che cuoza denton aunc entgin temps. Duront quei temps intermediar segida Urban Maissen aunc parzialmein cun igl uffeci. Oravontut vegn denton il biro da planisaziun Stauffer & Studach AG da Cuera, che ha gia accompignau nosa vischnaunca tier la revisiun dalla planisaziun locala e dalla lescha da baghegiar, a sustener nies uffeci da baghegiar per damondas dil fatg.

Per nossas convischinas e convischins mida aschia nuot. Vus saveis vinavon s'annunziar per mail (baghegiar@disentis.ch) ni per telefon (081 920 36 46) tier damondas en connex cun il baghegiar.

Novas damondas ed annunzias da baghegiar suppliehein nus Vus dad inoltrar sche pusseivel directamein sut la plattafuorma eBau (<https://ebau.gr.ch>). Ulteriuras informaziuns pertuccont il remplazzament dil post da menader suondan a temps.

Cordial engraziament. *Suprastonza communal*

**Eleccziuns Cussegl Grond – cordial engraziament**

L'eleccziun el Cussegl Grond dil cantun Grischnun e la gronda confidanza che la Cadi ha demussau enviers mia persuna empleina mei cun grond plascher ed engrazieivladad. Jeu vi oravontut engraziar pil grond sustegn ch'jeu hael retschert dallas vischinas e dils vischins da nosa vischnaunca. Quei ferm sustegn munta a mi fetg bia e motivescha da vinavon s'engaschar cun tutta forza pils interess da nosa regiun. Jeu vegnel vinavon a luvrar cun perschuasium, plascher e saun giudezi pil svilup dalla Cadi e dall'entira Surselva. Per Vossa confidanza e Vies sustegn in grond e sincer Dieus Paghi.

*René Epp, president communal*



**FALERA**

[www.falera.net](http://www.falera.net)

**Scamond absolut da far fiug**

Muort la schetgadat dil davos temps ei il prighel da fiug fetg gronds. Las prognosas d'aura pils proxims dis vegnan probabel buca a midar entatgei vid quella situaziun. Igl uffeci d'uaul e prighels dalla natira dil cantun Grischnun ha perquei gia relaschau en pliras regiuns dil Grischnun in scamond absolut da far fiug el liber pil territoriu buca habitau.

**Sin fundament da quei relasch ha la suprastonza communal da Falera era relaschau naven d'immediat e tochen dacheu in absolut scamond da far fiug per il territori da habitar.** Cun ina sluccada dalla situaziun ei da quintar per suenter plievias abundontas sur plirs dis. Per donns che seresultan entras surpassaments dil scamond da far fiug ei mintga persuna sezza responsabla. Egl interess da nus tuts, suppliehein nus da setener vid quellas prescripziuns. Comunicaziuns actualas ed informaziuns pertuccont il prighel d'incendis d'uaul e scamond da far fiug anfleis silla pagina d'internet [www.wald.gr.ch](http://www.wald.gr.ch).

*La suprastonza communal*

**Absolutes Feuerverbot**

Wegen der anhaltenden Trockenheit besteht momentan akute Brandgefahr. Die Wetterprognosen für die nächsten Tage werden die aktuelle Situation voraussichtlich nicht entschärfen. Das Amt für Wald und Naturgefahren des Kantons Graubünden hat deshalb bereits in mehreren Regionen Graubündens ein absolutes Feuerverbot im Freien für das Nichtsiedlungsgebiet erlassen. **Aufgrund dieses Erlasses hat der Gemeindevorstand Falera ab sofort und bis auf Weiteres auch ein absolutes Feuerverbot für das Siedlungsgebiet erlassen.** Eine Entspannung der Lage ist erst nach ergiebigen Regenfällen über mehrere Tage zu erwarten.

Für Schäden, die infolge Missachtung des Feuerentfachtungsverbot entstehen, haftet der Verursacher. Im Interesse von uns allen, bitten wir Sie, sich an die Vorschriften zu halten.

Aktuelle Meldungen und Informationen betreffend Waldbrandgefahr und Feuerverbot finden Sie auf der Homepage [www.wald.gr.ch](http://www.wald.gr.ch). *Der Gemeindevorstand*

**la fermata Falera****Occurrenz/Veranstaltungen**

Vorverkauf/Prevendita: [www.lafermata.ch](http://www.lafermata.ch)

**2026**

*December/Dezember*

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

**2027**

*Schaner/Januar*

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

*Fevier/Februar*

06 Forever Young Shake Company

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER»

**Uniun da dunnas Falera****Meisa da miezdi 60+**

La proxima meisa da miezdi ha liug **gievgia, ils 9 da fenadur 2026** ell'ustria Encarna. Sentupada ei las 11.30 direct ell'ustria. Annunzias tochen mesjamna tier Julia Wellinger 081 921 64 15 ni 076 533 96 84.



**ILANZ/GLION**

Telefon 081 920 15 15

[www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch)

**Damondas da baghegiar****Exposiziun publica dils plans**

06 da fenadur 2026 entochen ils 25 da fenadur 2026

**Liug d'exposiziun**

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziu planisaziun e construcziun

**Recuors**

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 25 da fenadur 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

**Patrun da construcziun**

Arno Cadalbert, Bual 5, 7156 Rueun

**Object**

Engrondaziun remisa e construcziun nova stabiliment da silo ault, annexa pergola vid casa da habitar Bual 3, Bual 5, 7156 Rueun parcella nr. 10061

**Zona**

Zona d'agricultura

**Lubientschas supplementaras****che ston vegnir coordinadas**

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Uffeci per il svilup dil territori

**Patrun da construcziun**

Montalta Transport + Kies AG, caum postal 49, 7130 Glion

**Object**

Construcziun nova suosta per cars annexs e muldas Via Salavras 14, 7156 Rueun parcella nr. 10191

**Zona**

Zona per la gestiun da material

**Lubientschas supplementaras****che ston vegnir coordinadas**

Uffeci per il svilup dil territori

**Patrun da construcziun**

Robert Giger, Strada Veglia 17, 7130 Glion

**Object**

Demontascha silo da betun ed annexa suosta

Strada Veglia 21, 7130 Glion

parcella nr. 15262

**Zona**

Zona d'agricultura

**Lubientschas supplementaras****che ston vegnir coordinadas**

Uffeci per il svilup dil territori



## Cordiala gratulaziun

Nus gratulein a nossa emprendista **Jessica Jakob** che ha terminau igl examen sco **commercianta** cun la grondiusa nota da 5.6.

Ei fa plascher ch'ella resta en nies team e nus giavischein bia satisfacziun e plascher en sia professiun.



Cara Corina,  
nus engraziein per  
Tiu grond engaschi!

Nus giavischein tut  
bien pil futur.

planen  
umbauen  
wohnen

**Maurus Cathomas AG**

Ilanz | Chur | Lenzerheide



Wir gratulieren  
Dir von Herzen zur  
erfolgreich  
bestandenen  
Ausbildung!

Selina Jemmi  
Raumausstatterin EFZ

Dein Team

planen  
umbauen  
wohnen

**Maurus Cathomas AG**

Ilanz | Chur | Lenzerheide



## Cordiala gratulaziun

Cun grond success ha Samuel Santos serrau giu siu emprendissadi sco stagner EFZ. Nus essan fetg loschs sin el, gratulein ad el da cor e giavischein tut bien pil futur. Era essan nus engrazieivels ch'el stat vinavon engaschaus tier nus.

**BUNDI**  
Vies tetger ella regiun  
7184 CURAGLIA



**Vischnaunca Lumnezia**

| Palius 32D, CH-7144 Vella | +41 (0)81 920 60 00 | info@lumnezia.ch | www.lumnezia.ch |

## Emprendist/a mercantil/a

La vischnaunca Lumnezia enquera sin l'entschatta uost 2027 in/a emprendist/a mercantil/a ell'administraziun communal.

### Pretensiuns:

- engaschi ed interess per fatgs dall'administraziun communal
- buna enconuschientscha dil lungatg romontsch e tudestg
- dun da capir e da luvrar sur sesez/za
- senn da responsabladad e habilitad d'organisar
- fidadadad

### Purschida:

- emprendissadi da 3 onns
- scolaziun e pratica ell'administraziun communal
- pussevvladad d'absolver igl emprendissadi cun maturitad professiunala

Entschatta da lavur: 1. d'uost 2027

Liug da lavur: Vella

### Informaziuns:

Administraziun communal Lumnezia, 081 920 60 00

Celine Deplazes, responsabla d'emprendists, 081 920 60 16

Annunzas per la piazza d'emprendissadi ein d'inoltrar sin info@lumnezia.ch ni a scret cun ils documents usitai entochen **venderdis, ils 31 da fenadur 2026** a:

Administraziun communal Lumnezia, Celine Deplazes, Palius 32D, 7144 Vella

Nus selegrein sin Ti'annunzia cumpletta.

**Patrun da construcziun**

Paul Cahenzli, Via Quadras 20, 7157 Siat

**Object**Spazzada dil clavau  
Via Geclas 13.1, 7157 Siat  
parcella nr. 14409**Zona**

Zona d'agricultura

**Lubientschas supplementaras****che ston vegnir coordinadas**

Uffeci per il svilup dil territori

**Patrun da construcziun**

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

**Object**Revitalisaziun dutg da Piglianaus  
Piglianaus, 7156 Rueun  
parcella nrs. 10007, 10024, 10010**Zona**

Zona d'ual

**Lubientschas supplementaras****che ston vegnir coordinadas**

Uffeci per il svilup dil territori

**Baugesuche****Öffentliche Planaufgabe**

06. Juli 2026 bis 25. Juli 2026

**Aufgabeort**Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde  
Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau**Einsprachen**Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am  
25. Juli 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion,  
Plazza Cumin 9, 7130 Ilanz**Bauherrschaft**

Arno Cadalbert, Bual 5, 7156 Rueun

**Bauobjekt**Erweiterung Remise und Neubau Hochsilolanlage,  
Anbau Pergola an Wohnhaus  
Bual 3, Bual 5, 7156 Rueun  
Parzelle Nr. 10061**Zone**

Landwirtschaftszone

**Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen**Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung  
Amt für Raumentwicklung**Bauherrschaft**

Montalta Transport + Kies AG, Postfach 49, 7130 Ilanz

**Bauobjekt**Neubau Unterstand für Anhänger/Auflieger und Mulden  
Via Salavras 14, 7156 Rueun

Parzelle Nr. 10191

**Zone**

Materialbewirtschaftungszone

**Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen**

Amt für Raumentwicklung

**Bauherrschaft**

Robert Giger, Strada Veglia 17, 7130 Ilanz

**Bauobjekt**Rückbau Betonsilo und Anbau Unterstand  
Strada Veglia 21, 7130 Ilanz  
Parzelle Nr. 15262**Zone**

Landwirtschaftszone

**Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen**

Amt für Raumentwicklung

**Bauherrschaft**

Paul Cahenzli, Via Quadras 20, 7157 Siat

**Bauobjekt**Abbruch Stall  
Via Geclas 13.1, 7157 Siat  
Parzelle Nr. 14409**Zone**

Landwirtschaftszone

**Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen**

Amt für Raumentwicklung

**Bauherrschaft**

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

**Bauobjekt**Revitalisierung Piglianausbach  
Piglianaus, 7156 Rueun  
Parzelle Nrn. 10007, 10024, 10010**Zone**

Wald

**Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen**

Amt für Raumentwicklung

**Decisiuns dil parlament communal Ilanz/Glion cun dretg da referendum**

A caschun dalla sesida dils 24 da zercladur 2026 ha il parlament communal Ilanz/Glion priu las suandontas decisiuns ch'ein suttamessas al dretg da referendum facultativ:

- approbau il rapport administrativ e quen annual 2025 dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Tenor art. 32 e 33 dalla constituziun communalana san 150 votantas e votants far diever dil dretg da referendum encunter quellas decisiuns enteifer 30 gis dapi la publicaziun. Ils documents stattan a disposiziun sin la pagina d'internet dalla vischnaunca sut [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) ni san vegnir retratgs tier l'administraziun communalana Ilanz/Glion.

*Parlament communal Ilanz/Glion***Beschlüsse des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion mit Referendumsrecht**

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat anlässlich der Sitzung vom 24. Juni 2026 folgende Beschlüsse gefasst, die dem fakultativen Referendum unterliegen:

- den Verwaltungsbericht und Jahresrechnung 2025 der Gemeinde Ilanz/Glion genehmigt.
- Gemäss Art. 32 und 33 der Gemeindeverfassung können 150 Stimmberechtigte innert 30 Tagen seit der Publikation das Referendum dagegen ergreifen. Die Akten sind auf der Internetseite der Gemeinde unter [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) aufgeschaltet oder können bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion bezogen werden.

*Gemeindeparlament Ilanz/Glion***Informaziuns dalla suprastanza communalana**

Ils 30 da zercladur 2026 ha la suprastanza communalana:

- priu enconuschientscha dil rapport davart la realisabladad en connex cun la planisaziun dil spazi da scola e fixau ils proxims pass;
- approbau il rapport da planisaziun e cooperaziun pertuccont la revisiun parziala dalla planisaziun locala Grüneck a Glion per construir in implont da trenament Off-Snow per mauns dalla preexaminaziun;
- priu enconuschientscha dil rapport annual, retrospectiva 2025 e prevista 2026, dils responsabels per l'introducziun dil sistem da management svizzer per la protecziun dalla sanadad e segirezza al plaz da lavur;
- sin basa digl artechel 4 ainea 2 dall'ordinaziun davart la cumissiun da giuventetgna dalla

vischnaunca Ilanz/Glion (OCuGiu; LIG 13.31)

elegiu las novas ed ils novs commembers dalla cumissiun da giuventetgna;

- decidiu ina contribuziun finanziaria per la sanaziun dalla baselgia s. Tumasch a Sevgein e decidiu da budgetar pigl onn 2027 la transfurmaziun giavischada dil santeri Sevgein;
- priu enconuschientscha dall'agenda, che ei vegnida fixada ensemen cun igl uffeci d'agricultura e da geoinformaziun dil cantun Grischun, per la sanaziun dallas vias da meglieraziun a Riein e decidiu da slijar la cumissiun da baghegiar veglia;
- approbau las damondas da baghegiar dalla vischnaunca Ilanz/Glion per construir il conduct da fontaunas Uaul Grond a Siat e per sanar ils conducts d'ovras Via Cava a Siat;
- approbau il messadi pertuccont la revisiun dalla planisaziun locala per mauns dil parlament communal;
- priu enconuschientscha dalla damonda dalla cumissiun da cultura pertuccont la renovaziun dalla tecnica da tribuna ell'aula dalla scola a Glion e decidiu da budgetar quellas lavurs pigl onn 2027;
- approbau la decisiun circulara dils 24 da zercladur 2026 pertuccont igl agir en cass da grond prighel d'incendis d'ual, il niev fegl d'informaziun e flyer per decretar in scamond da far fiug.

Nus supplichein da prender per enconuschientscha.

*Suprastanza communalana Ilanz/Glion***Informationen des Gemeindevorstandes**

Der Gemeindevorstand hat am 30. Juni 2026:

- Kenntnis genommen vom Teilbericht Machbarkeit der Schulraumplanung Ilanz/Glion und das weitere Vorgehen festgelegt;
- den Planungs- und Mitwirkungsbericht zur Teilrevision der Ortsplanung Grüneck für die Errichtung einer Off-Snow-Trainingsanlage zuhanden der Vorprüfung verabschiedet;
- den Jahresbericht, Rückblick 2025 und Ausblick 2026, der Verantwortlichen für die Einführung der Branchenlösung Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz Schweiz zur Kenntnis genommen;
- gestützt auf Art. 4 Abs. 1 der Verordnung über die Jugendkommission der Gemeinde Ilanz/Glion (JuKoV; RIG 13.31) die neuen Mitglieder der Jugendkommission gewählt;
- einen finanziellen Beitrag für die Sanierung der Kirche s. Tumasch in Sevgein und die Budgetierung der Neugestaltung des Friedhofs Sevgein für das Jahr 2027 beschlossen;
- den in Absprache mit dem Amt für Landwirtschaft und Geoinformation Graubünden (ALG) festgelegten Zeitplan für die Erneuerung der Güterstrassen Riein zur Kenntnis genommen und die Auflösung der bestehenden Baukommission beschlossen;
- den Baugesuchen der Gemeinde Ilanz/Glion für den Bau der Quellableitung Uaul Grond in Siat und die Erneuerung der Werkleitungen Via Cava in Siat zugestimmt;
- die Botschaft zur Revision der Ortsplanung zuhanden des Gemeindeparlaments verabschiedet;
- den Antrag der Kulturkommission betreffend Erneuerung der Bühnentechnik in der Aula der Schulanlage Ilanz zur Kenntnis genommen und die Budgetierung des Bauvorhabens für das Jahr 2027 beschlossen;
- den Zirkularbeschluss vom 24. Juni 2026 betreffend Vorgehen bei erhöhter Waldbrandgefahr, Überarbeitung Infoblatt und neuer Flyer bei Anordnung eines absoluten Feuerverbotes bestätigt.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

*Gemeindevorstand Ilanz/Glion*

DAPI  
1898

GEBRÜDER AG  
**MAISSEN**



## GRATULAZIUN

«il scrinari»

Cordiala gratulaziun  
a nies emprendist  
**Flurin Arpagaus**  
che ha terminau cun  
success ses examens  
finals cun ina fetg  
buna nota da 5.3

«Wie der Schreiner  
kann's keiner»

### Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,  
sehr guter Preis,  
Barzahlung,  
Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55

WERTE ERHALTEN



immobilias.ch

### LAAX MURSCHETG

diese wunderschöne **5-Zimmer-Maiso-nettewohnung** an bester Lage, mit Ski-in und Ski-out, ist eine Traumwohnung mit Cheminée, einzigartigem Wohnambiente und überzeugender Raumaufteilung.

**CHF 2 240 000.-**

inkl. Einrichtungen

CHF 40 000.- Stellplatz Tiefgarage



SIE MÖCHTEN  
IHRE IMMOBILIE  
VERKAUFEN?

GERNE BEGLEITEN  
WIR SIE!

081 925 17 17

### SCHLUEIN

das stattliche Wohnhaus mit **zwei 4.5-Zimmer-Wohnungen**, einer **2.5-Zimmer-Dachwohnung**, diversen **Nebenräumen** und grossem Umschwung eignet sich als Generationenhaus oder Anlageobjekt.

**CHF 850 000.-**

inkl. Umschwung/Bauland



## Elecziun substitutiva communal dils 27 settember 2026

Culla demission dil president communal, Marcus Beer, per ils 31 da december 2026 ei in'elecziun substitutiva communal necessaria. L'elecziun dil presidi communal succeda tenor art. 31 dalla constituziun communal tras la cuminonza da votantas e votants all'urna. Quell'elecziun substitutiva ha liug dumengia, ils 27 da settember 2026. Entrada en uffeci ei igl 1. da schaner 2027. Ei dat negin termin d'annunzia per candidaturas, quellas ein pusseivlas entochen il davos gi. La vischnaunca publichescha candidaturas che vegnan annunziadas ad ella (per posta ni ad [info@ilanz-glion.ch](mailto:info@ilanz-glion.ch)) **entochen ils 10 d'uost 2026** el Fegl ufficial Surselva ed els documents d'elecziun. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

## Kommunale Ersatzwahl vom 27. September 2026

Mit der Demission des Gemeindepräsidenten, Marcus Beer, per 31. Dezember 2026 müssen Ersatzwahlen für das Gemeindepräsidium durchgeführt werden. Die Wahl des Gemeindepräsidiums hat gemäss Art. 31 der Gemeindeverfassung durch die Urnengemeinde zu erfolgen. Diese Ersatzwahl findet am Sonntag, 27. September 2026, statt. Amtsantritt ist am 1. Januar 2027. Es gibt keine Anmeldefrist für Kandidaturen, diese sind bis zum letzten Tag möglich. Kandidaturen, welche **bis zum 10. August 2026** bei der Gemeindeverwaltung (auf dem Postweg oder an [info@ilanz-glion.ch](mailto:info@ilanz-glion.ch)) gemeldet werden, werden im Amtsblatt Surselva und in den Wahlunterlagen publiziert. *Gemeinde Ilanz/Glion*

## Fiera a Glion

Mesjamna, ils 15 da fenadur 2026, ei fiera a Glion. La via Centrala naven dalla cruschada Hotel Rätia, la via dil Glogn entochen avon la Moda Decurtins sco era l'entira Piazza Cumin ein serradas per tut il traffic naven dallas 06.00 entochen las 19.00 (era per habitontas e habitons en quei perimeter).

Tut ils parcadis publics ein gratuits quei gi. Fagei stem ch'ils parcadis dalla vart seniastra dil Rein ein meins populai. Ulteriurs parcadis sesanflan egl areal Fontanivas tier il bogn aviert.

Nus engraziein per Vossa capientscha e selegrein sin in seveser alla fiera a Glion. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

## Warenmarkt in Ilanz

Am Mittwoch, dem 15. Juli 2026, findet der Warenmarkt in Ilanz statt. Wir bitten Sie, die Verkehrsbehinderungen im Stadtzentrum zu beachten. Die Via Centrala ab Kreuzung Hotel Rätia und die Glennerstrasse bis vor der Moda Decurtins, sowie der gesamte Landsgemeindeplatz sind von 06.00 bis 19.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (auch für Anwohnerinnen und Anwohner).

Die öffentlichen Parkplätze sind an diesem Tag kostenlos nutzbar. Linksseitig des Rheins und beim Schwimmbad im Areal Fontanivas stehen Ihnen weitere Parkplätze zur Verfügung.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch am Ilanzer Warenmarkt.

*Gemeinde Ilanz/Glion*

Damondas/Fragen?  
Tel. 081 255 52 53

# Quei e tschei Dies und Das

## zezzaneera

### Art + Plunder – Pop-Up Kunst (Floh)Markt by zezaneera

Maletgs e sculpturas d'artists. Truvaglias dalla claustra da Glion. Curios e secumprovau ord casadas privatas Artists separan dad ovras. La claustra da Glion fa uorden avon ch'ella mida casa. Era en casadas privatas spetgan scasis en chistas sin ina secunda veta. La zezaneera colligia tut quels basegns cun la marcau da plugs da pop-up ART+PLUNDER. Ina part dil recav va el manteniment dil menaschi. Vegni e mirei per smarvegliar e fuffergnar! Vernissascha 03.07.2026, 16–19

Finissascha 23.10.2026, 14–19

Temps d'avertura, gie 14–18, ve 14–18, so 11–16

Via Städtli 4a, 7130 Glion

*Ina puschida dalla zezaneera – spazi d'art e cultura Glion*

*Bilder und Skulpturen von Kunstschaffenden. Trouvaillen aus dem Kloster Ilanz. Kurioses und Bewährtes aus Privathaushalten*

Kunstschaffende trennen sich von Werken. Das Kloster Ilanz räumt vor dem Umzug auf. Auch in Privathaushalten warten Schätze in Kisten auf ein zweites Leben. Die zezaneera verbindet all diese Bedürfnisse mit dem Pop-Up-Flohmarkt ART+PLUNDER. Ein Teil des Erlöses fliesst in den Erhalt des Betriebs. Hereinspaziert und herzlich willkommen zum Staunen und Stöbern! Vernissage 03.07.2026, 16–19

Finissage 23.10.2026, 14–18

Öffnungszeiten, Do, 14–18, Fr, 14–18, Sa, 11–16

Städtlistrasse 4a, 7130 Ilanz

*Ein Angebot der zezaneera – Raum für Kunst und Kultur Ilanz*

\*\*\*

### Exposiziun da stad ella zezaneera Glion: MMMHHH ... PLACAT! Placats da victuals antruras ed oz. Placats historics e contemporans da victualias e bubrondas

Ell'expoziun da stad mettein nus el focus il mied da reclama placat e victualias e bubrondas multifaras: Litografias historicas e plein colurs da Herbert Leupin, Emil Ebner, Eduard Stiefel, Herbert Libiszewski, Viktor Rutz ni Hans Thöni vegnan confruntadas cun placats contemporans dils artists Yvonne Gienal, Valerie Lipscher, Anete Melece e Nina Germann. L'expoziun vegn cumpletada cul kiosk tradiziunal da zezaneera: Mmmhhh...! Gelatis regionalas da Glatzsch dil bein puril a Breil e Surselva Gelato a Castrisch. Ina cooperaziun cun Artifice - Vintage Poster Art, [www.artifice.com](http://www.artifice.com).

Vernissascha 09.07.2026, 18 – 20

Finissascha 31.10.2026, 14 – 16

Uras d'avertura: gie 14-18, ve 14-18, so 11-16

zezzaneera, spazi d'art e cultura Glion, Städtlistrasse 4, 7130 Ilanz

### Sommerausstellung in der zezaneera Ilanz: MMMHHH ... PLAKAT! Lebensmittelplakate damals und heute. Historische und zeitgenössische Lebensmittel- und Getränkeplakate und regionale Gelati

In der Sommerausstellung in der zezaneera wird das Werbemittel Plakat und vielseitige Lebensmittel und Getränke in den Fokus gerückt: Historische und farbenfrohe Lithographien von u.a. Herbert Leupin, Emil Ebner, Eduard Stiefel, Herbert Libiszewski, Viktor Rutz oder Hans Thöni werden dabei zeitgenössischen Plakaten der Kunstschaffenden Yvonne Gienal, Valerie Lipscher, Anete Melece und Nina Germann gegenübergestellt. Die Ausstellung wird mit dem traditionellen zezaneera-Kiosk ergänzt: mmmh! Regionale Gela-

ti! Eine Ausstellung in Kooperation mit Artifice – Vintage Poster Art, [www.artifice.com](http://www.artifice.com)

Vernissage 09.07.2026, 18 – 20

Finissage 31.10.2026, 14 – 16

Öffnungszeiten: Do 14-18, Fr 14-18, Sa 11-16

zezzaneera, Raum für Kunst und Kultur Ilanz, Städtlistrasse 4, 7130 Ilanz

## Uniun da pescadurs Castrisch

### Fiesta da pesca 2026

**Sonda, ils 11 da fenadur 2026** merein nus atras nossa fiasta da pesca. Tut ils habitonts e convischins ein cordialmeim einvidai a nossa fiasta. Nus entschevein cun l'ustria ca. allas 18:00. Ei dat steaks, ligiongias e naturalmeim nos buns pèschs dil gril. Era uonn fagein nus in Minibenissimo e la musica envida tier il sault. Cedels da lotteria san vegnir retratgas direct al liug da fiasta.

La concorrenza vegn menada atras da mintg'aura (tenda da fiasta). Era uonn stat in bus a disposiziun. Partenza dallas 18:00 uras naven dalla fontauna dil vitg entochen plaz da fiasta. *la suprastanza*

## Fischerverein Castrisch

### Fischerfest am Rhein 2026

Am **Samstag, 11. Juli 2026** führen wir wieder unser Fischerfest durch. Alle Einwohner und Auswärtige sind am Abend zu diesem Anlass herzlich eingeladen. Beginn der Festwirtschaft am Rhein (Isla Sut) ab ca. 18:00 Uhr. Es gibt Steaks, Würste usw. und natürlich unsere ausgezeichneten Fische vom Grill. Es findet wieder ein Minibenissimo statt und die Musik lädt zum Tanz ein. Lose können direkt am Festplatz bezogen werden.

Durchführung bei jeder Witterung (grosses Festzelt).

Busbetrieb ab 18 Uhr beim Dorfbrunnen zum Festplatz vorhanden. *Der Vorstand*

## Flohmarkt am Ilanzer Städtlifest

Wie jedes Jahr organisiert die IG Altstadt den Flohmarkt auf dem St. Margrethenplatz anlässlich des Ilanzer Städtlifests. Der Flohmarkt findet statt am Samstag, 8. August 2026, von 10.00-17.00 Uhr. Für Infos und Anmeldung: [helen.riedi@bluewin.ch](mailto:helen.riedi@bluewin.ch), Tel. 081 925 62 18

## Pro Senectute Grischun

### Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vos steis avon la pensiu ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion

Datum: mesjamna, ils 8 da fenadur 2026, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispen-sabla. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

### Mittagstisch in Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz

Datum: Mittwoch, 8. Juli 2026, 12 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

## Repower AG

### Interrupziun dil current electric a Riein e Signina

Per lavurs da manteniment necessarias vid il conduct li-

## Herzliche Gratulation

Unserem Lernenden **Corsin Andreoli** gratulieren wir zur erfolgreich bestandenem Lehrabschlussprüfung als Zimmermann EFZ. Wir wünschen ihm weiterhin viel Erfolg auf seinem Berufsweg und freuen uns, dass er auch in Zukunft Teil unseres Teams ist.



**confidar**  
Treuhand & Immobilien



## Cordiala gratulaziun

Nus gratulein a nossa emprendista **Alina Ahmetbasic** che ha terminau igl examen sco **commercianta** cun la grondiusa nota da 5.5. Medemamein ha ella frequentau la **maturitad professiunala** cun success.

Per siu futur giavischein nus ad ella bia satisfacziun e plascher en sia professiun ed engraziain per tut il prestau.

SVIT  
TREUHAND | SUISSE

Confidar Treuhand AG  
Tel. 081 920 07 07 • www.confidar.ch

## Ihre Spende hilft

**Viv.**

«LOTSE begleitet Menschen mit Hirnverletzungen auf ihrem Weg zurück ins Leben. Mit Ihrer Spende können Sie diese wichtige Unterstützung ermöglichen.»

Fredy Fässler, Ehemaliger Regierungsrat,  
Betroffener und Botschafter von LOTSE

*Spenden Sie jetzt*



## Heizen für Körper und Seele

Giger Specksteinöfen wärmen sanft, gesund und nachhaltig



**GIGER**  
SPECKSTEINÖFEN



## Colin Battaglia und Nic Dürr Zimmermann EFZ

Lehrabschluss geschafft – das habt ihr stark gemacht! Wir wünschen euch für die Zukunft viel Freude, Erfolg und spannende Herausforderungen im Berufsleben. Wir freuen uns, euch weiterhin im Team zu haben, und sind stolz auf euch!

**BATTAGLIA**  
HOLZBAU

ber vegn il current electric interruts sco suonda:  
liug: Riein e Signina  
datum: gliendisdis, ils 06-07-2026 (22.00 uras) entochen mardis, ils 07-07-2026 (02.00 uras)  
motiv: midadas vid il conduct liber a Sevgein  
Per damondas ni sclariments telefoni a nus: regiun Surselva, 081 926 27 22.  
Engraziel fetg per Vossa capientscha.

### Stromunterbruch in Riein und Signina

Für notwendige Unterhaltsarbeiten an der Freileitung wird die Energieversorgung wie folgt unterbrochen:  
Ort: Riein und Signina  
Datum: Montag, 06.07.2026 (22:00 Uhr) bis Dienstag, 07.07.2026 (02:00 Uhr)  
Grund: Anpassungen an der Freileitung in Sevgein  
Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 27 22.  
Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.



LAAX

[www.laax-gr.ch](http://www.laax-gr.ch)

### Abolizium dils plan da quartier Cons 2007

Ils 23 da zercaldur 2026 ha la suprastanza communal da Laax concludiu d'abolir differents plans da quartier. Ils plans da quartier che ston vegnir abolis cuntegnan – ord vesta da la vischnaunca – negins cuntegns relevants pli, perquei ch'il quartier ei aviarts e surbaghegius ni perquei ch'ils cuntegns ein vegni remplazzai atras la planisaziun d'utilisaziun ni atras autras prescripziuns surordinadas e secunterdian per part schizun. La procedura sedrezza tenor las directivas da la legislaziun cantunala davart la planisaziun dil territori. La suprastanza ha preparau las actas per l'abolizium e schau examinar talas digl'uffeci dil cudisch funsil. Tut ils proprietaris pertuccai vegnan informai en scret davart il project e davart il cuntegn.

### Acts d'exposiziun:

– abolizium dil plan da quartier Cons (relasch 2007)  
Las actas d'exposiziun cumpeglian il rapport material davart l'abolizium, extracts dil register funsil cun la repassada dils registers funsils ed ina survesta dils plans da las parcelas pertuccadas. Ils territoris d'access derivan da las remarcas dils plans da quartier el register funsil.

### Termin d'exposiziun:

30 dis (dils 03-07-2026 – 03-08-2026)

### Liug d'exposiziun:

Uffeci da baghegiar Laax, durant las uras d'avertura usitadas

### Informaziuns:

En cass da damondas sedrizei agl'uffeci da baghegiar

### Protestas:

Encunter il conclus d'introducziun, encunter l'abolizium previda ed encunter las consequenzas materialas el rom da l'execuziun el cudisch funsil po vegnir fatg protesta en scret e cun motivaziun tier la suprastanza communal entochen ils 03-08-2026 (bul postal).

*La suprastanza communal*

### Aufhebung Quartierplan Cons 2007

Die Gemeindevorstand Laax hat am 23. Juni 2026 beschlossen, verschiedene Quartierpläne aufzuheben. Die aufzuhebenden Quartierpläne enthalten aus Sicht der Gemeinde über keine relevanten Inhalte mehr, da

das Quartier mittlerweile erschlossen und überbaut ist oder die Inhalte durch die Nutzungsplanung oder andere übergeordnete Vorgaben abgelöst wurden und sich teilweise sogar widersprechen. Das Verfahren richtet sich nach den Vorgaben der kantonalen Raumplanungsgesetzgebung. Der Vorstand hat die Akten für die Aufhebung vorbereitet und vom Grundbuchamt prüfen lassen. Alle betroffenen Eigentümer werden schriftlich über das Vorhaben und den Inhalt informiert.

### Auflageakten:

– Aufhebung Quartierplan Cons (Erlass 2007)  
Die Auflageakten umfassen den materiellen Bericht zur Aufhebung, Grundbuchauszüge mit der grundbuchlichen Bereinigung und eine Planübersicht der betroffenen Parzellen. Die Bezugsgebiete ergeben sich aus den Anmerkungen der Quartierpläne im Grundbuch

### Auflagefrist:

30 Tage (vom 03.07.2026 – 03.08.2026)

### Auflageort:

Bauamt Laax, während den üblichen Öffnungszeiten

### Auskünfte:

Bei Fragen wenden Sie sich an das Bauamt

### Einsprachen:

Gegen den Einleitungsbeschluss, die vorgesehene Aufhebung und die materiellen Konsequenzen im Rahmen des grundbuchlichen Vollzugs kann bis am 03.08.2026 (Poststempel) beim Gemeindevorstand schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden. *Der Gemeindevorstand*

### Meisa da miezdi dils seniors / Mittagstisch Senioren

La meisa da miezdi da senioras e seniors ha liug la mesjamna, ils 8 da fenadur 2026 ella ustria Laaxerhof. Nus selegrein da beneventar vos allas 12.00 e da guder cun vos la cuminonza legrevla e la cuschina gustusa. Annunzias per favur entochen ils 07-07-2026, las 08.00 sut la numera tel. 076 310 07 50 ni 081 921 54 75 mo era via e-mail: [eliwaller@gmx.ch](mailto:eliwaller@gmx.ch).

Der Mittagstisch findet am Mittwoch, den 8. Juli 2026 statt. Wir treffen uns um 12 Uhr im Restaurant Laaxerhof zu einem feinen Essen und geniessen die Gemeinschaft und frohe Stunden. Anmeldungen bis 07.07.2026 um 08.00 Uhr unter Tel. 081/9215475 od. 076/3108750 od. [eliwaller@gmx.ch](mailto:eliwaller@gmx.ch).

Wir freuen uns auf euch.

*Erwin und Elisabeth Schmid Waller*

### Cularta Laax

**Donat Caduff, Guida publica, Dumengia, 12.07.2026, 17.00.** Igl'artist Donat Caduff meina tras s'exposiziun «Observaziuns obsessivas» e dat investa els detagls dalla concepziun e da sia lavur artistica. La guida ha liug per romontsch e tudestg. Silsunter vegn offeriu in pign apero, entrada libra.

**Donat Caduff, Öffentliche Führung, Sonntag, 12.07.2026, 17 Uhr.** Der Künstler Donat Caduff führt durch seine Ausstellung «Besessen betrachtend» und gibt Einblick in die Details der Konzeption und seiner künstlerischen Arbeit. Die Führung findet auf Romantisch und Deutsch statt. Mit Apero, freier Eintritt.



LUMNEZIA

[www.lumnezia.ch](http://www.lumnezia.ch)

### Damondas da baghegiar

#### 2026/111 / eBau 2026-1605

#### Datum dalla publicaziun: 3 da fenadur 2026

**Petents:** Rino e Sidonia Demont- Giger  
Davos Caplan 108-B, 7144 Vella  
Remo e Mirjam Caminada-Demont  
Curtgin d' Andiastr 75A, 7144 Vella  
**Projectadra:** Thomy Sgier  
Casti 43, 7144 Vella  
**Object:** Engrondir casa da duas famiglias encunter nord, niev suttetg el nord-ost e pergola encunter sid-vest, remplazzar las finiastras e portas gascha, sondas geotermicas e diversas sanaziuns internas, baghetg nr. d'assicuranza 6-108b sin parcella nr. 4235, Davos Caplan el vischinadi da Vella.  
**Zona:** Zona da habitar mischedada 4 (art. 26 lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)  
Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug – Damonda per ina lubientscha pertuccont baghetgs enteifer la zona da prighel

### Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastanza communal Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei vesibla sut [www.ebau.gr.ch](http://www.ebau.gr.ch). Il link direct ei publicaus sin nossa pagina d' internet. Per visitaders fisics havein installau ina televisiun en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender investa da quella durant il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegnientscha cuagl'uffeci da baghegiar. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

7144 Vella, ils 7 da fenadur 2026

*Uffeci communal Lumnezia*

### Plazza d'emprendissadi mercantil

La vischnaunca Lumnezia enquera sin l'entschatta uost 2027 in/a emprendist/a mercantil/a ell'administraziun communal. Dapli detagls mira inserat.

*Vischnaunca Lumnezia*

### Serrada dalla via Val Tiarm denter Vignogn e Degen

Naven dils 06 da fenadur entochen ils 15 da fenadur 2026 sto la via da meglieraziun denter Garvleina, Vignogn e Chischagl, Degen vegnir serrada ad interim pil traffic da transit muort in tagl da lenna tier la Val Tiarm. La serrada vala durant l'jamna dallas 07.00 tochen las 18.00, suenter e la fin d'jamna ei la via libra pil traffic. Tier damondas san ils habitonts sevolver tier igl'uffeci forestal sut la numera da telefon 079 580 71 44.

*Uffeci forestal Lumnezia*

### Strassensperrung Val Tiarm zwischen Vignogn und Degen

Ab dem 06. Juli bis zum 15. Juli 2026 muss die Meliorationsstrasse zwischen Garvleina, Vignogn und Chischagl, Degen aufgrund von Holzereiarbeiten bei der

## Das KHR Kraftwerk Bärenburg wird im August zur Bühne

Wo einst Mut, Weitsicht und harte Arbeit Geschichte schrieben, wird diesen Sommer Theater lebendig: Das Freilichtspiel «Das Kraftwerk» erzählt vom 6. bis 23. August beim KHR Kraftwerk Bärenburg von einer Pionierleistung, von der unsere Region bis heute profitiert.

Die eindrückliche Kulisse des Kraftwerks wird dabei selbst zur Hauptdarstellerin. Zwischen Wasser, Fels und Technik entfaltet sich eine Geschichte über Fortschritt, Zusammenhalt und Menschen, die Grosse wagten: Was vor Jahrzehnten geschaffen wurde, prägt bis heute unseren Alltag, unsere Versorgungssicherheit und die Entwicklung der Region.

Getragen wird das Freilichtspiel von über 120 Helfenden aus der Region. Ihr Engagement macht «Das Kraftwerk» zu weit mehr als einer Theaterproduktion: Es ist ein gemeinsames Bekenntnis zur Geschichte, zur Region und zu jener Energie, die unsere Täler seit Generationen verbindet. Autor und Regisseur Felix Benesch hat den Stoff eigens für diesen aussergewöhnli-

chen Ort geschrieben und inszeniert. Er verbindet historische Ereignisse mit starken Figuren, präzisen Dialogen und einem feinen Gespür für die grossen Fragen rund um Fortschritt, Heimat und Verantwortung. Auf der Bühne stehen Laien- und professionelle Schauspielende, darunter Anita Iselin. Die ursprünglich aus Andeer stammende Schauspielerin verleiht dem Ensemble zusätzliche Präsenz und Ausdruckskraft. Auch ein Chor wirkt mit und gibt dem Spiel emotionale Tiefe und musikalische Kraft. Wer Theater, Geschichte und regionale Identität in einmaliger Atmosphäre erleben möchte, sollte sich jetzt seinen Platz sichern. Die Vorstellungen beim KHR Kraftwerk Bärenburg versprechen einen eindrücklichen Abend unter freiem Himmel, nah an den Menschen, nah an der Geschichte und nah an der Kraft, die unsere Täler bewegt.

**Tickets für «Das Kraftwerk» sind erhältlich unter [daskraftwerk.ch](http://daskraftwerk.ch) oder [cuminanzaculturala.ch](http://cuminanzaculturala.ch)**

## 30. Openair Rheinwald

Musik, Natur und Gemeinschaft im Herzen der Berge – bereit für die grosse Jubiläumsausgabe!

Wenn sich der Schwarzwald bei Nufenen wieder in ein Festivalgelände verwandelt, treffen sich Musikliebhaber:innen aus nah und fern, um gemeinsam zu feiern: In diesem Jahr zelebriert das Openair Rheinwald seine stolze 30. Ausgabe und unterstreicht damit seine tiefe Verwurzelung als fester Bestandteil der Kulturszene in der Region Viamala.

Eingebettet in die eindrucksvolle Bergkulisse am Fuss des Guggerhülls und direkt an der Flussidylle

des Hinterrheins bietet das Festival auch im Jubiläumsjahr ein einzigartiges Erlebnis – für Familien, Jugendliche und Erwachsene gleichermaßen.

Feiern unter freiem Himmel, lokale Spezialitäten geniessen, gemeinsam zelten oder mit dem Camper anreisen: Auch bei seiner 30. Durchführung steht das Openair Rheinwald für ein friedliches, naturnahes Wochenende voller Musik, Begegnungen und unvergesslicher Momente.

**Verein Openair Rheinwald**  
[info@openair-rheinwald.ch](mailto:info@openair-rheinwald.ch)



## Tamina Summer Days

Gönnen Sie sich eine wohltuende Auszeit in der Tamina Therme und profitieren Sie von unserem Sommer-Highlight:

Montag bis Freitag schenken wir Ihnen zu jeder Behandlung ab CHF 100.– einen 2-Stunden-Eintritt in die Thermalwasser- oder Saunawelt. So wird Ihre Massage, haki@- oder Beauty-Behandlung noch erholsamer – mit zusätzlicher Zeit zum Eintauchen, Loslassen und Geniessen.

Ergänzend erwarten Sie weitere sommerliche Vorteile rund um

Pflege, Entspannung und Wohlbefinden: exklusive Preisvorteile auf ausgewählte Behandlungen, attraktive Kur-Angebote sowie besondere Extras bei ausgewählten Sommer-Treatments und Einkäufen in der Therme-Boutique.

Gültig vom 15. Juni bis 31. August 2026, jeweils Montag bis Freitag (ausgenommen 1. August 2026).

Alle Details finden Sie unter [taminatherme.ch/sommer](http://taminatherme.ch/sommer).

**Tamina Therme Bad Ragaz**  
[taminatherme.ch/sommer](http://taminatherme.ch/sommer)





# MODE MUSS HAUTNAH ERLEBT WERDEN



Statt die „Katze im Karton“ zu kaufen – Mode bei deinem Modegeschäft vor Ort anprobieren!

[geniallokal-initiative.ch](http://geniallokal-initiative.ch)

Val Tiarm für den Durchfahrtsverkehr vorübergehend gesperrt werden. Die Sperrung gilt unter der Woche von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr, danach und am Wochenende ist die Strasse für den Verkehr freigegeben. Bei Fragen kann sich die Anwohnerschaft an das Forstamt wenden unter der Telefonnummer 079 580 71 44.  
*Forstamt Lumnezia*

### Fiasta dil vitg 2026 a Surauat

L'union da giuventetgna Suraua organisescha la tschunavla ediziun dalla fiasta dil vitg. La fiasta ha liug **sonda, ils 29 d'ust 2026** a Tersnaus. Ei vegn mess a disposiziun stans da fiera per persunas e fatschentas regiunalas che han interess da vender e promover lur products. Ulteriuras informaziuns sco era il formular d'annunzia anfleis Vus sin [www.uniuns-suraua.ch](http://www.uniuns-suraua.ch). Ei fagess grond plascher da puspei saver porscher la fiera. Sin Vossa annunzia selegra *CO Fiasta dil vitg 2026*

### Dorffest 2026 in Surauat

Die Jungmannschaft Suraua organisiert die fünfte Ausgabe des Dorffestes. Das Fest findet am **Samstag, 29. August 2026** in Tersnaus statt. Für Personen und regionale Geschäfte, die ihre Produkte verkaufen und bewerben möchten werden Marktstände angeboten. Weitere Informationen sowie ein Anmeldeformular finden Sie auf [www.uniuns-suraua.ch](http://www.uniuns-suraua.ch). Es würde uns sehr freuen, wieder einen Markt anbieten zu können. Auf Eure Anmeldung freut sich

*OK Dorffest 2026*



MEDEL/LUCMAGN

[www.medel.ch](http://www.medel.ch)

### La Vitrina

Nus selegrein d'envidar vus all'avertura da nies secund museum da La Vitrina a Pardé ella Val Medel. **Dumengia, ils 5 da fenadur 2026** allas 12:30 a Pardé.

#### Program:

Naven dallas 11:30 viseta dil museum ed apero  
Allas 12:30 ei l'avertura ufficala  
Naven dallas 13:00 fagein nus fiasta el contuorn dalla caplutta Sogn Roc  
Bubrondas e puschida da grillar dalla mazlaria Pally e divertiment musical cun Clau Maissen und Rees Coray

Bus da shuttle da Curaglia-Platta-Pardé denter las 11:00 e las 12:30. Negins parcadis a Pardé. Arrivada cun auto: A Platta dat ei la pusseivladad da parcar. Bus da Shuttle da Platta a Pardé.

Sie sind herzlich eingeladen zur Eröffnung des zweiten Museums von La Vitrina in Pardé. **Sonntag, 5. Juli 2026**, um 12:30 Uhr in Pardé.

#### Programm

Ab 11:30 Besichtigung und Apéro  
12:30 Uhr Eröffnungsansprachen  
Ab 13:00 Festbetrieb. Getränke und Grillangebot der Metzgerei Pally. Musik: Clau Maissen und Rees Coray

Anreise mit Postauto (B 481):

Disentis ab 10:01; Platta, Pardé an 10:13

Disentis ab 12:13; Platta, Pardé an 12:26

Anreise mit Auto: In Platta stehen Parkplätze zur Verfügung. Von dort mit dem Shuttlebus nach Pardé, von 11:00 bis 12:30. Keine Parkplätze in Pardé.



[www.ober saxen mundaun.swiss](http://www.ober saxen mundaun.swiss)

### Gemeinde Obersaxen Mundaun

#### Beitragsverfahren Neubau Quartierstrasse Parzelle Nr. 929 in Miraniga

Gestützt auf Art. 22 der Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) sowie Art. 62 und 63 des Raumplanungsgesetzes für den Kanton Graubünden (KRG) hat der Gemeindevorstand von Obersaxen Mundaun an seiner Sitzung vom 22. Juni 2026 die Einleitung des Beitragsverfahrens, den vorgesehenen Beitragsperimeter sowie den vorgesehenen Kostenanteil der öffentlichen und privaten Interessenz der zu erschliessenden Strasse beschlossen.

#### Zweck:

Neubau Quartierstrasse Parzelle Nr. 929

#### Kostenanteil:

Gemeindeanteil	10 %
Privatanteil	90 %

#### Abgrenzung Beitragsperimeter:

Die Abgrenzung des Beitragsperimeters ist aus den Auflageakten ersichtlich.

#### Auflageakten

Quartierstrasse Parzelle Nr. 929, Beitragsverfahren, Beitragsperimeter und Kostenanteil, 1:500

#### Auflagefrist:

Montag, 6. Juli 2026 bis Dienstag, 4. August (30 Tage)

#### Auflageort/-zeit:

Gemeindeverwaltung, während den Schalteröffnungszeiten

#### Einsprachen:

Gegen die Einleitung des Beitragsverfahrens, den vorgesehenen Beitragsperimeter sowie gegen den Anteil der öffentlichen und privaten Interessenz können Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse nachweisen, innert 30 Tagen seit Publikation schriftlich und begründet beim Gemeindevorstand Einsprache erheben.

Eine Abschrift des vorliegenden Publikationstextes wurde den betroffenen Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern vor Beginn der Auflage zugestellt. Obersaxen Mundaun, 3. Juli 2026

*Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun*

### Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun

#### Procedura da contribuziun construcziun nova via da quartier parcella nr. 929 a Miraniga

Sebasond sin art. 22 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun (OPTGR) sco era art. 62 e 63 dalla lescha davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun (LPTGR) ha la suprastanza communal dad Obersaxen Mundaun decidii a caschun da sia seduta dils 22 da zercladur 2026 l'introducziun dalla procedura da contribuziun, il perimenter da contribuziun previu sco era la cumpart previda dils cuosts dall'interessenza publica e privata dalla via ch'ei d'arver.

#### Intent:

Construcziun nova via da quartier parcella nr. 929

#### Cumpart dils cuosts:

Cumpart communal	10 %
Cumpart privata	90 %

#### Determinaziun perimenter da contribuziun:

La determinaziun dil perimenter da contribuziun ei veiseivla ord ils acts d'exposiziun.

#### Acts d'exposiziun:

Via da quartier parcella nr. 929, procedura da contribuziun, perimenter da contribuziun e cumpart dils cuosts, 1:500

#### Temps d'exposiziun:

Gliendisgis, ils 6 da fenadur 2026 entochen margis, ils 4 d'ust 2026 (30 gis)

#### Liug e temps d'exposiziun:

Administraziun communal, duront las uras da spurtegl

#### Protestas:

Encunter l'introducziun dalla procedura da contribuziun, il perimenter da contribuziun previu sco era encunter la cumpart d'interessenza publica e privata san persunas che cumprovan in agen interess digns da vegnir protegi far protesta a scret e motivau enteifer 30 dis dapi la publicaziun alla suprastanza communal.

Ina copia dil text da publicaziun ei vegnida tarmess tier a mintga proprietaria pertuccada ed a mintga proprietari pertuccau avon il termin da publicaziun.

Obersaxen Mundaun, ils 3 da fenadur 2026

*Suprastanza communal Obersaxen Mundaun*

### Bauamt geschlossen vom 3. bis 19. Juli 2026

Das Bauamt der Gemeinde Obersaxen Mundaun bleibt infolge Ferienabwesenheit vom 3. bis 19. Juli 2026 geschlossen.

Ab Montag, 20. Juli 2026, sind wir gerne wieder für Sie da.

*Bauamt Obersaxen Mundaun*

### Uffeci da baghegiar serraus dils 3 entochen ils 19 da fenadur 2026

Igl uffeci da baghegiar dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun resta serraus muort absenza da vacanzas naven dils 3 entochen ils 19 da fenadur 2026.

Naven da gliendisgis, ils 20 da fenadur 2026, essen nus bugen puspei cheu per Vus.

*Uffeci da baghegiar Obersaxen Mundaun*

### Aktuelle Waldbrandgefahr und Feuerverbote

Das Amt für Wald und Naturgefahren Graubünden informiert auf seinem Internetauftritt [www.waldbrandgefahr.gr.ch](http://www.waldbrandgefahr.gr.ch) über die aktuelle Situation zur Waldbrandgefahr und den Feuerverboten im Kanton Graubünden.

Detaillierte Informationen zu den einzelnen Regionen des Kantons finden Sie zusammen mit den entsprechenden Verhaltensregeln auf der kantonalen Waldbrandgefahrenkarte, welche ebenfalls unter dem Link [www.waldbrandgefahr.gr.ch](http://www.waldbrandgefahr.gr.ch) erreichbar ist.

Wir bitten Sie, die Vorgaben des Kantons und der Gemeinde - aktuellste Informationen von Seite Gemeinde - einzuhalten und danken für Ihre Mitarbeit.

*Gemeinde Obersaxen Mundaun*

*Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun*

### Actual prighel d'incendis per igl uaul e scamonds da far fiug

Igl uffeci cantunal d'uaul e prighels dalla natira dil cantun Grischun informescha sin sia pagina d'internet [www.waldbrandgefahr.gr.ch](http://www.waldbrandgefahr.gr.ch) davart la situaziun actuala dil prighel d'incendis per igl uaul e scamonds da far fiug.

**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank  
Cadi & Surselva



**Bewirb  
dich jetzt**  
für die Lehre als  
Kaufmann/-frau EFZ

Was uns ausmacht:  
**Eine Ausbildung mit Perspektive.**

Bei uns startest du deine Ausbildung in einem Umfeld, das dich fördert, fordert und unterstützt - bewirb dich jetzt!

Als Genossenschaft stehen wir für Nähe und Gemeinschaft und begleiten dich persönlich und mit Herzblut auf deinem Weg in die Berufswelt.

Mehr erfahren:

Banca Raiffeisen  
Cadi

Raiffeisenbank  
Surselva



BERND SANNWALD, DIETER HÄRTTER

# GRAUBÜNDEN – WAHRNEHMEN ODER VORÜBERGEHEN

EINE FOTOREISE

Einen «geheimnisvollen Blick» auf dieses wunderbare Land werfen ist unser Anliegen, Ausschnitte oder Orte zu zeigen, wie man sie sonst nicht findet.

Das Buch schliesst die Lücke zwischen allgemeinen touristischen Bedürfnissen und Architekturabbildungen und zeigt neue Perspektiven und Sichtweisen abseits des Alltäglichen, Bekanntes und weniger Bekanntes, an denen die meisten achtlos vorübergehen.

Es soll Lust machen, Graubünden erneut und mit anderem Blick zu entdecken.

BERND SANNWALD,  
DIETER HÄRTTER

## **Graubünden – Wahrnehmen oder Vorübergehen**

EINE FOTOREISE

112 Seiten  
ISBN 978-3-907095-50-8, CHF 49.90



Somedia Buchverlag  
ist auch auf Facebook  
und Instagram zu finden.

Erhältlich in der Buchhandlung  
oder bei Somedia Production AG  
www.somedia-buchverlag.ch  
Telefon 055 645 28 63

**somedia**  
BUCHVERLAG

Informaziuns detagliadas davart las singulas regiuns dil cantun anfleis Vos ensemen cun las reglas da cumporment correspondentas silla carta cantunala da prighel d'incendis d'uual, la quala ei medemamein contonschibla sut il link [www.waldbrandgefahrg.r.ch](http://www.waldbrandgefahrg.r.ch).

Nus supplichein da respectar las prescripziuns dil cantun e dalla vischnaunca - las informaziuns las pli actualas davart la vischnaunca anfleis Vos sin la pagina d'internet dalla vischnaunca - ed engraziein per Vossa col-laboraziun.

*Vischnaunca Obersaxen Mundaun  
Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun*

## Bergbahnen Obersaxen Mundaun

### Eröffnungsfeier zum Sommersaisonstart

#### Cuolm Sura - Piz Mundaun

Die Sesselbahn Cuolm Sura – Piz Mundaun wurde umfassend überholt und präsentiert sich technisch auf dem neuesten Stand – inklusive neuem Bike-Transportsystem. Gleichzeitig öffnet die Gipfelhütte Piz Mundaun wieder ihre Türen.

Es sind zwei schöne Gründe, den **Bergbahn-Sommerstart am Samstag, 4. Juli**, mit einem kleinen Eröffnungsanlass zu feiern.

**09.30–16 Uhr** Freie Fahrt mit der Sesselbahn Cuolm Sura - Piz Mundaun

**11.00 Uhr** kleiner Apéro bei der Gipfelhütte Mundaun (offeriert)

**ab 12 Uhr** Mittagessen Gipfelhütte Mundaun (kostenpflichtig)

Details zum Programm, zu den Betriebszeiten der Sommerbahnen und zu weiteren Veranstaltungen finden Sie auf [www.ober saxen-mundaun.ch](http://www.ober saxen-mundaun.ch)

## Offener Garten

In Obersaxen Mundaun, Orststeil Valata wartet ein vielfältiger, bunter Garten darauf, entdeckt zu werden. Bienen- und insektenfreundliche Blütenstauden, viele Kräuter, Gemüse, die nicht jeder kennt, Tipps gegen Schnecken und für mehr Schmetterlinge, Ideen für mehr Vielfalt in den Gärten erwarten Euch. Ab 29. Juni bis 31. August immer Montag bei trockenem Wetter ab 9-11 Uhr. Andere Zeiten und Termine auf Anfrage! Garten ist nicht rollstuhlgängig, Wegweiser ab Hauptstrasse Höhe Kapelle in Valata beachten. PP ca. 50 m vor der ARA benutzen. Hunde bitte an die Leine nehmen. Infos unter [www.esthersgarten.ch](http://www.esthersgarten.ch) oder 079/441 79 73. Auf Besuch freut sich Esther Schneider

## Skischulverein Obersaxen

**Ordentliche Generalversammlung, Samstag, 18.7.2026**  
um 19:30 Uhr im Restaurant Chummenbühl, Obersaxen Mundaun.

### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmzähler:innen
3. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen GV vom 12.07.2025
4. Saisonrückblick & Ausblick
5. Jahresrechnung und Revisorenbericht 2025/26
6. Wahlen
7. Varia

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung wurde den Mitglieder:innen zugestellt. Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

*Der Vorstand*



## Repower AG

### Stromunterbruch: Valendas

Für die Mastanpassung in Valendas Station wird die Energieversorgung wie folgt unterbrochen: Ort: Valendas Station, Valendas Dorf, Carrera, Unter Dutjen, Dürmatt, Ober Dutjen, Turisch und Brün  
Datum: **Montag, 13.07.2026 (22:00 Uhr) bis Dienstag, 14.07.2026 (05:00 Uhr)**

Grund: Anpassung eines Mastes in Valendas Station  
Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 27 22.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

\*\*\*

### Stromunterbruch: Valendas und Umgebung

Für die Anpassung der neuen Kabelleitung in Valendas Station wird die Energieversorgung wie folgt unterbrochen: Ort: Valendas Station, Valendas Dorf, Carrera, Unter Dutjen, Dürmatt, Ober Dutjen, Turisch und Brün

Datum: Mittwoch, 08.07.2026 (24:00 Uhr) bis Donnerstag, 09.07.2026 (05:00 Uhr)

Grund: Anpassung der neuen Kabelleitung Valendas Station-Valendas Dorf

Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 27 22.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.



## Damonda da baghegiar

Nr. 2026-1437

**Gi da publicaziun: 03-07-2026**

Patrun da STWEG Vilada 74  
construcziun: Treuhand-Kanzlei AG  
Glennerstrasse 10, 7130 Glion

Representant: Caduff Haustechnik AG  
Via Santeri 1, 7130 Glion

Object/adressa: Parcella nr. 395, Via Vilada 74  
7152 Sagogn

Zona: Zona d'engrondiment dil vitg 1  
Intent: Remplazzar scaldament d'ielu cun ina  
pumpa calira d'aria ed aua

Lubientschas supplementaras che ston vegnir  
coordinadas: Damonda da  
permissiun dalla polizia da fiug  
Publicaziun: 03-07-2026 entochen 23-07-2026

### Protestas:

Ils plans stattan sut [www.ebau.gr.ch](http://www.ebau.gr.ch) per investa a disposiziun. Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla suprastanza communal enteifer 20 gis naven dil datum da publicaziun.

## Baugesuch

Nr. 2026-1437

**Tag der Ausschreibung: 03.07.2026**

Bauherrschaft: STWEG Vilada 74  
Treuhand-Kanzlei AG  
Glennerstrasse 10, 7130 Ilanz

Vertreter: Caduff Haustechnik AG  
Via Santeri 1, 7130 Ilanz

Bauobjekt/ Adresse: Liegenschaft Nr. 395, Via Vilada 74  
7152 Sagogn

Zone: Dorferweiterungszone 1  
Zweck: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser  
Wärmepumpe

Zusatzbewilligungen: Feuerpolizeiliche Bewilligung  
Publikation: 03.07.2026 bis 23.07.2026

### Einsprachen:

Die Baupläne stehen unter [www.ebau.gr.ch](http://www.ebau.gr.ch) zur Einsicht bereit. Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an den Gemeindevorstand einzureichen.

## Café da sentupada – Café Tegia Sagogn

La **dumengia, ils 5 da fenadur 2026** vegn il Café Tegia a Sagogn menaus da voluntaris. La tegia ei aviarta dallas 14.30 - 17.30. Tier buna vesta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vos guder la dumengia il suentermiezdi. Nus selegrein da Vossa viseta!

## Begegnungscafé – Café Tegia Sagogn

Am **Sonntag, 5. Juli 2026** wird das Café Tegia in Sagogn von Freiwilligen bewirtet. Geöffnet ist die Tegia von 14:30 -17:30 Uhr. Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*sagogn turissem*

## Prighel d'incendis d'uual en Surselva – absolut scamond da far fiug

La schitgira cuntinuonta sco era las temperaturas sur la media meinan en Surselva ed egl entir cantun Grischun ad in ferm augment dil prighel d'incendis d'uual. Per proteger carstgaun, animal ed ambient vala perquei **ell'entira Surselva in scamond absolut da far fiug.**

Il scamond cumpeggia cunzun il far fiug el liber sco era il far diever da fueinas egl uual ed ella vischinonza digl uual. Era il diever senza quitaus cun rauba da fimar ei d'evitar strictamein. La populaziun vegn supplicada urgentamein da suandar consequentamein las instrucziuns e da far la pli gronda precauziun.

Gia las pli pintgas malprecauziuns san sut las cundiziuns actualas menar tier incendis desastrus. Las autoritads observan cuntinuadamein la situaziun ed informeschan tier midadas dalla situaziun.

*Administraziun communal Sagogn*

## Waldbrandgefahr in der Surselva – absolutes Feuerverbot

Die anhaltende Trockenheit sowie die überdurchschnittlich hohen Temperaturen führen in der Surselva und im gesamten Kanton Graubünden zu einer stark erhöhten Waldbrandgefahr. Zum Schutz von Mensch, Tier und Umwelt gilt daher in der **gesamten Surselva ein absolutes Feuerverbot.**

Das Verbot umfasst insbesondere das Entfachen von Feuer im Freien sowie das Nutzen von Feuerstellen im Wald und in Waldesnähe. Auch der sorglose Umgang mit Raucherwaren ist strikt zu vermeiden. Die Bevölkerung wird dringend gebeten, die Anweisungen konsequent zu befolgen und grösste Vorsicht walten zu lassen. Bereits kleinste Unachtsamkeiten können unter den aktuellen Bedingungen zu verheerenden Bränden führen. Die Behörden beobachten die Lage laufend und informieren bei Änderungen der Situation.

*Gemeindeverwaltung Sagogn*

## Greenfee – Buna Vista Golf Sagogn

Ei ha aunc entgins greenfees (18 ruosnas) pil prezi da frs. 65.00. Convischins/as e hosps da Sagogn san s'an-



# ABOPLUS

Exklusive Reiseangebote



entlang der Seidenstrasse



© Yulia Babkina

**CHF 200.-**  
Vergünstigung

## Usbekistan

**Sie erleben die Vielfalt Usbekistans und stossen auf Spuren der legendären Seidenstrasse. Die Besichtigungen in den Städten von Chiwa, Buchara und Samarkand unterbrechen Sie durch einen Ausflug mit Wanderungen in den Nurata-Bergen.**

Auf dieser Rundreise entdecken Sie Usbekistan entlang der legendären Seidenstrasse. Nach dem Flug in den Westen tauchen Sie in Chiwa in eine kompakte, märchenhafte Altstadt ein: autofreie Gassen, türkisfarbene Kuppeln und Minarette, umgeben von mächtigen Mauern.

Durch Wüstenlandschaften mit verstreuten Oasen reisen Sie weiter nach Buchara, der «edlen» Handelsstadt. In Karawansereien, Moscheen, Medresen und Kuppelbasaren erleben Sie lebendige Tradition und orientalisches Flair in Cafés und Teestuben und besuchen eine stimmungsvolle Tanzvorführung in einem historischen Innenhof. Ein Ausflug zum Sommerpalast des letzten Emirs und zum Naqshbandi-Mausoleum zeigt die glanzvolle wie spirituelle Seite des alten Emirats, bevor Zeit für eigene Entdeckungen bleibt.

Danach wechseln Sie in die stille Welt der Nurata-Berge. In einem einfachen, herzlichen Gästehaus lernen Sie das Dorfleben kennen, kosten hausgemachte usbekische Spezialitäten und wandern entlang eines Bachs zu uralten Petroglyphen mit weitem Blick über die karge Berglandschaft. Höhepunkt ist Samarkand mit dem weltberühmten Registan-Platz, blauen Kuppeln, der monumentalen Bibi-Chanum-Moschee, der Totenstadt Shohizinda und dem Observatorium von Ulugbek. Zum Abschluss entdecken Sie Taschkent, die moderne Hauptstadt mit breiten, baumbestandenen Boulevards und sichtbarer Sowjetarchitektur – ein spannender Kontrast, der diese Reise zwischen Geschichte, Kultur und Aufbruch eindrücklich abrundet.

*Programmänderungen vorbehalten.* Detailliertes Programm und Anmeldung auf [aboplus.somedia.ch](http://aboplus.somedia.ch) oder direkt beim Reiseveranstalter: Nature Tours, Tel. 031 313 00 10 oder per E-Mail an [info@naturetours.ch](mailto:info@naturetours.ch)

### Reisedatum

18. bis 29. Oktober 2026

### Reiseleistungen

- Flüge Zürich – Urgench und Taschkent – Zürich in Economy-Klasse
- Flughafentaxen und Treibstoffzuschlag
- Alle Transfers und die Zugfahrt
- Übernachtungen in Hotels und einem Gästehaus
- Ausflüge, Wanderungen und Aktivitäten
- Umfangreiche Notfallapotheke
- Frühstück und 5 Mittag- und 8 Abendessen
- Schweizer Reiseleitung und lokale, deutschsprachige Reiseleitung
- Bewilligungen, Gebühren und Eintritte
- Vorbereitungstreffen
- Beitrag für Klima- und Naturschutz

### Preis pro Person

Doppelzimmer	CHF 3950.-
Einzelzimmer	CHF 4340.-

Zuschlag Nicht-Abonnenten	CHF 200.-
---------------------------	-----------

Kleingruppenzuschlag bei 8 bis 9 Personen	CHF 200.-
---	-----------

**Anmeldeschluss:** 31. Juli 2026

### Bedingungen:

mind. 8 Personen, max. 14 Personen. Es gelten die Reisebedingungen von Nature Tours.

  
**NATURE TOURS**

nunziar per mail (info@sagogn.ch). Il diember ei limitaus sin 2 tocs per casada. Era persunas che han gia retratg bons uonn san s'annunziar.

Nus supplichein da prender enconuschientscha e giavischchein gia oz in bi giug.

*Administraziun communal Sagogn*

### Greenfee – Buna Vista Golf Sagogn

Es hat noch einen Restbestand an Greenfees (18 Loch) zum Preis von CHF 65.00. Einwohner/-innen und Gäste der Gemeinde Sagogn können sich per E-Mail (info@sagogn.ch) melden. Die Anzahl ist auf 2 Stück pro Haushalt limitiert. Auch Personen, welche dieses Jahr bereits Gutscheine bezogen haben, können sich melden.

Wir bitten um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen bereits heute ein schönes Spiel.

*Gemeindeverwaltung Sagogn*

### Pro Sagogn

#### Musiktage Valendas sin viseta a Sagogn

Kammerchor & Kammerensemble Altaun: In program musical denter baroc e classica. El focus stattan Carl Philipp Emanuel Bach, Gottfried August Homilius ed in giuven Mozart. Allas 19.00 ella Baselgia reformada Sagogn. Ina collavuraziun da «Musiktage Valendas» e Pro Sagogn.

#### Musiktage Valendas zu Besuch in Sagogn

Kammerchor & Kammerensemble Altaun: Ein musikalisches Programm zwischen Barock und Klassik. Im Fokus stehen Carl Philipp Emanuel Bach, Gottfried August Homilius und ein junger Mozart. Um 19 Uhr in der reformierten Kirche Sagogn. Eine Zusammenarbeit der «Musiktage Valendas» und Pro Sagogn.



SUMVITG

[www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch)

### Damondas da baghegiar

Nr. 74/2026

**Datum da publicaziun: 03.07.2026**

Patruna: Deplazes Martina, 7173 Surrein

Liug e parcella: Surrein-Runé; 5045

Object: plazzar in tanc d'aua

Nr. 94/2026

**Datum da publicaziun: 03.07.2026**

Patruna: Cajacob Melanie, 7180 Disentis/ Mustér

Representant: Cajacob Rest Luis, 7175 Sumvitg

Liug e parcella: Sumvitg-Via Cavischlè; 1573

Object: nova kuchera e nova terrassa sin tetg

#### Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

*Cumissiun da baghegiar*

### Meisa da miezdi a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organisescha ensem cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar communal) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da

miezdi duei esser da promover la cuminonza ella visch-naunca da Sumvitg e contuorn denter las persunas ella vegliadetgna dalla pensiu. **Venderdis, ils 10 da fenadur 2026**, 11.45 en l'ustria dalla Staziun, Cumpadials. Annunziar ein da far entochen mesjamna sera tier Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel. 081 943 19 22

### Rabius anavon

**Preavis: Sentupada cun grillada, per in e scadin**

Sonda, ils 15 d'uost a partir dallas 17.00 envida Rabius anavon tier ina sentupada cun grillada sil plaz da Berarth lenn sa. Gia oz selegrein sin ina biala sentupada cun vus tuts.

*la suprastanza*



TRUN

[www.trun.ch](http://www.trun.ch)

### Damondas da baghegiar

**Datum da publicaziun: 03-07-2026**

Petent: Felix Bucher

Wingertstrasse 25, 7012 Felsberg

Object: Construcziun dad ina garascha dubla ord il nuegl sin parcella 263 a Zignau.

Zona: Zona dil vitg

**Datum da publicaziun: 03-07-2026**

Petent: Christoph Thomas Bolleter

Via Gravas Sut 3, 7166 Trun

Representanza: Ecosol Swiss AG

Staatsstrasse 77, 9445 Rebstein

Object: Sanaziun energetica dil tetg cun montar in indrez fotovoltaic e midada dil scaldament (niev: pompa termica d'aria ed aua) sin parcella 2110 a Trun.

Zona: Zona d'adattaziun dil vitg

**Datum da publicaziun: 03-07-2026**

Petent: STWEG Haus E

c/o Durschei Fiduziaria SA

Via Lucmagn 7, 7180 Mustér

Representanza: Rafael Guldemann

Via Sorts 2, 7166 Trun

Object: Midada da scaldament (niev: pompa termica d'aria ed aua) sin parcella 2782 a Campliu, Trun.

Zona: Zona d'adattaziun dil vitg

#### Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastanza communal Trun. Administraziun communal Trun

*Administraziun communal Trun*

### Serrada dalla via – Sanaziun Punt Val Plaunca

En connex cun la sanaziun dalla Punt Val Plaunca vegn la via communal Capeder – Schlans serrada naven dils 17 d'uost 2026 entochen ca. miez november 2026 per tut il traffic. Per pedunzs e velocipedists vegn mess a disposiziun ina punt auxiliara. Il sviament succeda sur la via cantunala Trun – Danis.

Nus engraziein per la capientscha.

*Suprastanza communal Trun*

### Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

**Venderdis, ils 10 da fenadur**, 19:00. Sera d'inscunter e discuors cun Leo Condrau

**Sonda, ils 11 da fenadur**, 14:15. Guida publica e finissascha dall'exposiziun da fotografias cul fotograf Leo Condrau. La guida ei cumprida el prezi d'entrada.

Cordialmein envida

*il team dil museum*

### Gruppa da pensiunai

#### Meisa da miezdi a Trun

Suenter nies bien success dallas davosas sentupadas esan nus sedecidas da cuntinuar cun nossa purschida dil gentar ed envidein tuttas persunas ella egliadetgna dalla pensiu ni che stattan alla sava da quella.

**Mesjamna, ils 15 da fenadur 2026** allas 12:00, el Curtin d'unviern dalla casa s. Martin. Annunziar entochen: gliendisdis, ils 13 da fenadur 2026, Marielle Schmed, 079 211 97 95, Maria Rensch, 079 564 96 39

Cordialmein envida

*La gruppa da pensiunai dall'univiu da dunnas Trun*



VALS

[www.vals.ch](http://www.vals.ch)

### Gemeindeversammlung vom 10. Juli 2026

Die nächste Gemeindeversammlung findet am **10. Juli 2026 um 20:30 Uhr** in der Mehrzweckhalle Zentrum Glüs statt.

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzählenden
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13. März 2026
4. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 08. Mai 2026
5. Jahresrechnung 2025; Genehmigung
6. Mohamadi Shabir, Abaan Hyder und Nabiha Fatimah: Gesuch um ordentliche Einbürgerung
7. Verschiedenes

Vals, 23.06.2026

*Der Gemeinderat*

### Der Tomülpass erwacht zu neuem Leben

#### Sanierter Polenweg wird eröffnet

Am **18. Juli 2026** wird der Tomülpass feierlich eröffnet. Teil des Programms ist eine Sternwanderung bzw. Sternvelofahrt von der Safier- sowie von der Valseseite zur Passhöhe. Entweder kann der Weg eigenständig zurückgelegt werden, oder es besteht die Möglichkeit, sich einer Gruppe anzuschliessen. Die Details zu den verschiedenen Gruppen finden Sie unter [www.naturpark-beverin.ch](http://www.naturpark-beverin.ch).

#### Programm

Verschieden Vals, Safiental Abmarsch/Abfahrt

#### Gruppen

Ab 12.00 Uhr Tomülpass, Passhöhe Lunch

12.30 Uhr Tomülpass, Passhöhe Vortrag

Cornel Doswald

Ca. 13.30 Uhr Tomülpass, Passhöhe Rückweg

Wander-, und Velogruppen

Bei regnerischer Witterung wird der Anlass abgesagt. Informationen zur Durchführung am Vortag ab 18:00 Uhr unter dem Wanderteilfon 081 252 02 88.

*Naturpark Beverin*

### Verbilligung Individuelle Krankenkassen-Prämie 2026 (IPV)

Personen, welche bis zum 31.12.2025 eine Prämien-Verbilligung erhalten haben, wird für das Jahr 2026 in der Regel eine Vorschussleistung berechnet, sofern kei-

# «TERRA GRISCHUNA»-HEFTE BLEIBEN AKTUELL

Bestellen Sie Ihre Wunschnummer und entdecken Sie die faszinierende Vielseitigkeit Graubündens!

## Heftpreise

CHF 15.-

## Auf Anfrage

5. Vorjahr und älter (keine Lagergarantie)

## Gewünschte Ausgabe(n) ankreuzen und Bestelltalon einsenden an:

Somedia Production AG, «Terra Grischuna»  
Postfach 491, CH-7007 Chur, Tel. 081 255 50 65

## Onlinebestellung

[www.terragrischuna.ch](http://www.terragrischuna.ch)



Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

**TERRA GRISCHUNA**



1/23 Steinreiches Graubünden



2/23 Die Südtäler



3/23 200 Jahre Commercialstrasse



4/23 UNESCO-Welterbe RhB (vergriffen)



5/23 Rund um den Calanda



6/23 Historische Gaststätten



1/24 Ferienland Graubünden



2/24 500 Jahre Freistaat der Drei Bünde



3/24 Rheinwelten (vergriffen)



4/24 75 Jahre Pro Raetia



5/24 Hoch hinaus



6/24 Tief hinab



1/25 Weisse Arena



2/25 Bündnerteller



3/25 100 Jahre Automobil Graubünden (vergriffen)



4/25 Forschen und bewahren



5/25 Bündner Luft



6/25 Kunst im Freien



1/26 San Bernardino



2/26 Kraftorte



3/26 Blaues Graubünden

**«TERRA GRISCHUNA»-FOTOWETTBEWERB:**  
Mitmachen und gewinnen!  
[www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb](http://www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb)

ne Veränderung der persönlichen Verhältnisse vorliegt. Nach Vorliegen der Steuerveranlagung 2025 wird der Anspruch 2026 definitiv berechnet und verfügt. Der Versand dieser Vorschuss-Mitteilungen ist erfolgt. Personen ohne Vorschussmitteilung können sich für den Bezug der Prämienverbilligung 2026 möglichst im ersten Halbjahr, jedoch bis spätestens 31.12.2026 anmelden. Die Anmeldung 2026 kann auch direkt online auf der Homepage ([www.sva.gr.ch](http://www.sva.gr.ch)) erfolgen. Ein automatischer Formularversand an die Bevölkerung erfolgt nicht mehr.

Personen ohne Internetzugriff erhalten das IPV-Formular weiterhin bei der Gemeindekanzlei. Diese Anmeldungen in Papierform sind vollständig ausgefüllt

und mit allen Unterlagen bei der Gemeindekanzlei einzureichen.

Damit können unnötige Verzögerungen und Mehraufwand vermieden werden.

Vals, 22.06.2026

AHV-Zweigstelle Vals

### Jägerverein Vals Sektion des BKPJV

**Schiesstage 2026: Schiessstand Heidboda**  
**Korrektur 01. Juli – 28. August anstelle von 1.-28. August**

Mittwoch/Freitag 18:30–20:30 Uhr

Anwesend spätestens 19:30 Uhr!

**8. und 29. August:** Samstag 10:00 Uhr - 11:30 Uhr

Nach Absprache mit dem Schützenmeister 078 819 55 51 / 079 734 97 72

**An jedem Übungsschiessen kann der Schiessnachweis für die Hochjagd und Niederjagd erbracht werden!**

Ohne Standaufsicht (Schützenmeister) und ausserhalb der Schiesszeiten darf nicht geschossen werden! Versicherung ist Sache der Schützen!

**Internes Jagdschiessen 2026:**

Vorschiessen:

Freitag, 14. August 18:30 Uhr - 20:30 Uhr

Jagdschiessen:

Samstag, 22. August 08.00 Uhr - 17:00 Uhr

Jägerverein Vals Schützenmeister Siegfried Peng

## Occurrenzas • Veranstaltungen

### District da cant Surselva

#### District da cant Surselva

03.08. Camp da cant per affons a Trun

04.08. Camp da cant per affons a Trun

05.08. Camp da cant per affons a Trun

06.08. Camp da cant per affons a Trun

07.08. Camp da cant per affons a Trun

*Cuors da perfecziunament cun Salome Cavegn*

24.10. 09.00 - 12.00 en claustra dallas soras Dominicanas a Glion

#### Chor mischedau Rueun-Siat

24.10. Concert

25.10. Concert

#### Uniun cecilianas Surselva

07.11. 9.30 Radunonza da delegai 2025/26 a Ruschein

#### Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials

*Concert communabel cul chor d'affons dalla vischanaunna da Sumvitg*

21.11. casa da scola Sumvitg, suenter concert ustria

22.11. casa da scoala Sumvitg

#### District da cant Surselva

*Di da cant communabel per in e scadinna*

13.02. 9.00 - 16.00 ell'aula dalla casa da scola a Glion

#### Uniun cantunala da cant

*Radunonza da delegai a Sevgein*

20.03. 09.00 en halla plurivalenta a Sevgein

#### Kinderchor Sumvitg

*Project da generaziuns. Trun, casa da scola*

24.04. 19.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.

25.04. 15.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.

#### Chor viril Lumnezia

*Chor viril Lumnezia, Filharmonia da combra dil Grischnun, Christina Poulitsi, sopran e Flurin Caduff, bassbariton*

15.05. 19.30 «Il concert» classic e contemporan

16.05. 17.00 «Il concert» classic e contemporan

#### Chor viril Ligia Grischa

*Premaudiziun per treis chors dall'ovra «Il sault dils morts» da Christoph Cajöri (musica) ed Arnold Spescha (text).*

*Chor viril Ligia Grischa, Cantus Firmus, chor dalla scola da musica Surselva, orchester*

21.05. 20.00 - 22.00 Baselgia dalla Claustra Glion

30.05. 17.00 - 19.00 Baselgia parochiala Trun

### District da musica Surselva

#### Societad da Musica Falera

20.03. 20.00 Concert primavaun

21.03. 19.00 Concert primavaun

#### Societad da musica Trun

*Concert annual*

01.05. 19.00 en Sala da cultura, Trun

02.05. 17.00 en Sala da cultura, Trun

### Fanadur/Juli

#### Sonda/Samstag, 4-7-2026

*Sagogn*

• 19:00 Konzert: Kammerchor & Kammerensemble Altaun, Baselgia reformada Sagogn, Zusammenarbeit der Musiktage Valendas und Pro Sagogn. Ein Abend zwischen Bach und Mozart.

#### Venderdis/Freitag, 10-7-2026

*Ilanz*

• 19.30 Abschlusskonzert der Singwoche der «kantorei pro musica» mit Streichquintett in der Klosterkirche Ilanz. Leitung: Martin Neukom. Eintritt frei, Kollekte für das Kloster Ilanz.

#### Sonda/Samstag, 11-7-2026

*Ilanz*

• 16.00 «Eintauchen in 2x5 Jahre voller Farben»: So haben Giordana und Gion Huonder ihre Kunstausstellung im Kloster Ilanz genannt. Herzliche Einladung zur spannenden Vernissage mit Wortkunst und Rundgang. Danach täglich geöffnet von 9 bis 17 Uhr

#### Dumengia/Sonntag, 12-7-2026

*Trun*

• 16.00-17.00 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, führt Besucher durch die Ausstellung Zarli Carigiet - davon e davos las culissas in der Casa Carigiet, Plaz Cadruvi 1. Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

• 14.15-15.15 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, führt Sie durch die Ausstellung von Spescha & Spescha im Spazi d'art Matias Spescha in der ehem. Tuchfabrik Trun. Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

#### Sonda/Samstag, 18-7-2026

*Laax*

• Naven dallas 10.00: Varga 40 attracziuns spetgan alla fiasta d'affons sin Vus entuorn il lag. Allas 17.00 finescha il di da famiglia cun ina show ella tenda gronda.

#### Dumengia/Sonntag, 19-7-2026

*Laax*

• ab 10.00 Kinderfest Laax. Mehr als 40 Attraktionen erwarten Sie am Kinderfest rund um den Laaxersee. Um 17.00 Uhr Show im grossen Festzelt. – Varga 40 attracziuns spetgan alla fiasta d'affons sin Vus entuorn il lag. Allas 17.00 finescha il di da famiglia cun ina show ella tenda gronda.

### Uost/August

#### Sonda/Samstag, 1-8-2026

*Disentis/Mustér*

• 61. Mineralienbörse Disentis. Vielseitige Schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Kaufmöglichkeit beim Strahler selbst. Sonderschau: Die schönsten Stücke von Privatsammlungen. Auch unser Mineralienmuseum Cristallina ist während dieser Zeit offen.

*Ilanz*

• 9–14, 1. August-Brunch. Freuen Sie sich auf einen einmaligen Blick über Ilanz, unser reichhaltiges Buffet à discretion, viele Klosterköstlichkeiten aus der Bäckerei und vom Gastronomie-Team, geselliges Beisammensein und leckere Grilladen! Wir danken für Ihre Anmeldung.

#### Dumengia/Sonntag, 2-8-2026

*Disentis/Mustér*

• 61. Mineralienbörse Disentis. Vielseitige Schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Kaufmöglichkeit beim Strahler selbst. Sonderschau: Die schönsten Stücke von Privatsammlungen. Auch unser Mineralienmuseum Cristallina ist während dieser Zeit offen.

• 11.00 Fiasta per affons dil plaz dil Catrina resort cun biasas atracziuns sco smincar, artist da ballons, parcours da velo e bia auter.

#### Sonda/Samstag, 15-8-2026

*Trun*

• 14.15-15.15 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, führt Sie durch die Ausstellung von Spescha & Spescha im Spazi d'art Matias Spescha in der ehem. Tuchfabrik in Trun. Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

#### Sonda/Samstag, 22-8-2026

*Trun*

• 14.15-15.15 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, und Remo Derungs, Architekt, führen Besucher durch die Ausstellung Zarli Carigiet - davon e davos las culissas und erläutern den Wiederaufbau der Casa Carigiet, Plaz Cadruvi 1, Trun. Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

# Ihre Region – Ihre Lokalzeitung

Das «Fegl official» liefert jeden Freitag spannende und interessante Themen aus Ihrer Region. Unter [suedostschweiz.ch/feglufficial](http://suedostschweiz.ch/feglufficial) lesen Sie Ihre Lokalzeitung bereits am Vortag.

**fegl official**  
amtsblatt

Am Donnerstag  
bereits online!

Bild Philipp Beer



# Pleivs • Pfarreimteilungen

## PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



### PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

**Uffeci parochial** 081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch

Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

#### Sonda, ils 4 da fenadur

*Unfrenda pils basegns dalla pleiv*

19.00 Andiastr: S. Messa per la dumengia en casa da scola.

Mf Aluis Spescha-Arpagaus

#### Dumengia, ils 5 da fenadur

*14. dumengia ordinaria*

*Unfrenda pils basegns dalla pleiv*

09.00 Danis: S. Messa.

Mf Emilia Caduff-Beer e fegl Urban;

Heinrich Carigiet-Deflorin;

Raimund Schmid-Caduff; Steve Schüeli;

Lucas Cathomen-Schumacher cun famiglia e pv.

Ministrants: Valentina, Eleonora

10.30 Breil: S. Messa.

Trentavel per Florentin Cathomas-Riedi.

Mf sur Sigisbert Berther; Robert Caduff.

Ministrants: Jonas, Gianoa

#### Mardis, ils 7 da fenadur

19.00 Andiastr: S. rusari en caplutta s. Antoni

19.00 Dardin: S. Messa en caplutta s. Giusep

#### Mesjamna, ils 8 da fenadur

09.30 Breil: S. Messa

17.00 Andiastr: S. Messa en caplutta s. Antoni.

Mf Antonia Ruppen-Spescha;

Gieri Giusep (Epi) Carisch

#### Sonda, ils 11 da fenadur

*Unfrenda pils basegns dalla pleiv*

10.30 Breil: Batten da Leia, feglia da Nadine e

Luzian Tuor e Batten da Flurin,

fegl da Marion ed Antonio Severino Tuor en

caplutta s. Giacun

17.30 Breil: S. Messa per la dumengia.

Caudonn Carli Caduff.

Caudonn Sandra Pohle-Witprächtiger.

Mf Alfred Carigiet-Kronenberg;

Lucia Gabriel-Cathomas; Fargliuns Ursalina,

Blandina e Stanislaus Cathomas;

Christina Cavegn-Cathomen;

Maria Catrina Cathomen-Cathomen;

Maria Margretha Cathomen;

Maria Catharina Deplazes-Desax.

Ministrants: Leon, Lucas

19.00 Dardin: S. Messa per la dumengia.

Mf Venanzi Cantieni

#### Dumengia, ils 12 da fenadur

*15. dumengia ordinaria*

*Unfrenda pils basegns dalla pleiv*

09.00 Andiastr: S. Messa en casa da scola.

Caudonn per Maria Cäcilia Schlosser-Casanova

10.30 Danis: S. Messa. Mf Anna e Maurus Beer-

Zortea; Franziska Jörgen-Signorelli; Gion Clau

Beer-Schmed e pv. Ministrants: Emely, Mailin

11.30 Danis: Batten da Mael, fegl da Laura

Cadalbert e Franco Cavigelli

### CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAU/VRIN

**Uffeci parochial** 081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch

Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch

Secretariat: Yvonne Bundi-Bass

Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09

Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

#### Venderdis, ils 3 da fenadur

*Emprem venderdis dil meins*

17.00 Cumbel: S. Messa e devoziun tiel

Ss. Cor da Jesus, benedicziun cul Sontgissim

#### Sonda, ils 4 da fenadur

19.00 Vrin: Messa per la dumengia

Mfp Duri Solèr-Degonda;

Ursulina Caviezel-Caviezel

#### Dumengia, ils 5 da fenadur

*14. dumengia el ciclus annual*

*Perdanonza a Camuns - Nossadunna dil Scapulier*

10.00 Camuns: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza

cun processiuun accumpignada dalla musica

Suraua. Commembers dall'uniun da

giuventetgna Suraua portan las bandieras.

Suenter il retuorn dalla processiuun dat la

musica in pign concert ed ei vegn offeriu in

aperitiv. Silsuenter ha liug la grillada usitada.

Mfp Mathias Antoni e

Maria Barla Derungs-Arpagaus

Ministrants: Amira ed Elia

19.00 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Margreta Arpagaus-Cavegn;

Josefina Collenberg-Caduff

#### Gliendisdis, ils 6 da fenadur

09.00 Uors, caplutta da s. Carli:

S. Messa

#### Mardis, ils 7 da fenadur

17.00 Vrin, Cons: S. Messa

Mfp Ciril Solèr

#### Mesjamna, ils 8 da fenadur

09.00 Lumbrein: S. Messa

#### Venderdis, ils 10 da fenadur

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna:

S. Messa

#### Sonda, ils 11 da fenadur

19.00 Peiden: Messa per la dumengia

#### Dumengia, ils 12 da fenadur

*15. dumengia el ciclus annual*

*Perdanonza a Vrin - Nossadunna dil scapulier*

10.00 Vrin: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza cun

processiuun accumpignada dalla musica Greina

Vrin/societad da musica Lumbrein e dalla

parada. Il chor Vrin/Surin embellescha la

s. Messa. Suenter messa vegn offeriu in aperitiv.

Mfp Sur Gion Martin Pelican;

Barclamiu Pelican; Onna Pelican; Pieder Solèr

e Christian Solèr

Ministrants: Rilana, Alina e Leon

19.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Lisabeth Capaul-Solèr;

Fabian Casanova-Caduff;

Barla Turtè Capeder-Casaulta

#### Uorden da processiuun per la perdanonza a Vrin ils 12-07-2026

1. Musica

2. S. Crusch da s. Murezi: Casanova Andri

3. Buobs

4. Mattatschas

5. Mattauns

6. Mats

7. S. Crusch da s. Gion Battesta: Caminada Adrian

8. Statua da s. Gion Battesta: Caminada Rudolf e

Marco Pelican

9. mprema reliquia: Caminada Ursicin e

Derungs Edvin

10. Secunda reliquia: Alig Martin ed Alig Mario

11. S. Crusch da Nossadunna: Caviezel Silvio

12. Premcommunicants ed affons cun flurs

13. Statua da Nossadunna: mattauns cun schlappa

14. Parada

15. Chor mischedau

16. Ministrants

17. Celabrant cun assistenza: il baldachin portan:

Caminada Dante, Caminada Gion Antoni,

Alig Sandro, Sgier Martin

18. Statua da S. Giusep: Caminada Artur,

Caminada Paulin, Pelican Arno, Capaul Flurin

19. Umens

20. S. Crusch dil Cor d'Jesus: Lombris Richard

21. Statua dil Cor d'Jesus: Caminada Arno e

Caminada Pius

22. Dunnauns

*Tgi che sa buca prender part sto minar sez per in substitut.*

*Dieus paghi a tuts che segidan. Per la Pleiv: Serafin Caviezel*

## DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

**Uffeci parochial** 081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch

Plevon: sur Peter Aregger

aregger.peter@bluewin.ch

Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

#### Venderdis, ils 3 da fenadur

13.30 Cuorta devoziun e retscheiver la sontga

communiun a s. Roc per quels che san buca

prender part allas sontgas messas.

Silsuenter communiun a casa per attempai en

tuttas pleivs

17.00 Vignogn: S. Messa e devoziun dil

ss Cor da Jesus

Mfp Guido Derungs e geniturs

#### Sonda, ils 4 da fenadur

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

#### Dumengia, ils 5 da fenadur

*14. dumengia ordinaria*

*Fiasta da S. Vitgur, perdanonza a Degen*

9.15 Morissen: Eucaristia dalla dumengia

Caudonn per Angelina Blumenthal

Mfp Casper e Cecilia Collenberg-Caviezel

10.30 Degen: Eucaristia dalla fiasta e processiuun

entuorn baselgia. La fiasta vegn embellida

dalla gruppa da clarinetas.

Trentavel per Andrea Caduff-Brunner

#### Mardis, ils 7 da fenadur

17.00 Vella/S. Roc: S. Messa

Mfp Otto Antoni e

Maria Antonia Lombris-Tuor

#### Sonda, ils 11 da fenadur

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia:

S. Messa (sur Dirk)

19.00 Peiden: S. Messa (sur Dirk)

**Dumengia, ils 12 da fenadur**15. *dumengia ordinaria*

10.00 Vrin: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza (sur Dirk)

19.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia (sur Dirk)

**Avis:**

Sur Peter ha vacanzas naven dils 8 – 24 da fenadur. En cass urgent ni per sclariment supplichein da s'annunziar tier il secretariat 079 800 45 57.

**DISENTIS/MUSTÉR****Uffeci parochial****081 947 52 41**

Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65  
Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03  
Collaboratura pastorala:  
Rilana Cadruvi Scherrer, tel. 079 623 52 04  
e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

**Venderdis, ils 3 da fenadur***s. Tumaisch, apiestel - Emprem venderdis dil meins*

9.30 A s. Gions: Messa fundada per Anna e Valentin Manetsch-Venzin

**Sonda, ils 4 da fenadur***s. Lisabet, regina dil Portugal e s. Ulrich, uestg d'Augsburg*

10.00 A Mompé Medel: Batten digl affon  
Angelina Deflorin, feglia da Melanie e Remo Deflorin-Stadler, sesents a Sedrun (sur Mathew). Cordiala gratulaziun alla giuvna famiglia e la benedicziun dil Segner per la pintga Angelina

19.00 En baselgia s. Placi: Survetsch divin per la fiasta da s. Placi;  
m.f.p. Antonia e Francestg Deragisch-Schmed e per Donat e Margreta Maissen-Manetsch

**Dumengia, ils 5 da fenadur***14. dumengia ordinaria digl onn -**Fiasta da s. Placi e s. Sigisbert*

9.30 En baselgia claustrala: Survetsch divin festiv per la fiasta da s. Placi e s. Sigisbert cun processiu e parada. Predicatur festiv ei avat Gerhard Hafner, dalla claustra Admont (Austria). Ulteriuras informaziuns anfleis sut «Klosterkirche Disentis»

**Mesjamna, ils 8 da fenadur**

19.00 A Mumpé Tujetsch: messa tenor intenziun

**Venderdis, ils 10 da fenadur**

19.00 En baselgia s. Placi: Messa fundada per Victor e Margrit Manetsch-Schlosser

**Sonda, ils 11 da fenadur***s. Benedetg da Nursia*

13.30 Ad Acletta: Nozzas dils spusai Livia ed Adrian Flepp-Cadruvi (avat Vigeli Monn). Cordiala gratulaziun als nozzadurs e la benedicziun dil Tutpussent per in ventireivel futur

*A Segnas ei oz negina messa***Dumengia, ils 12 da fenadur***15. dumengia ordinaria digl onn*

09.30 A s. Gions: Messa gronda\*; m.f.p. Alfons e Rita Manetsch-Derungs e famiglia, per Dario Gadola-Thöny e Mario Gadola-Seglio e consorta e per Marco Mastroiani-Duff e siu bab Pasquale Mastroiani-Berther

**Revisiun generala dall'orgla en baselgia s Gions**

L'orgla basegna urgentamein ina revisiun generala. Quella ha liug duront las vacanzas da stad. La revisiun cuosta frs. 55'000.–, pia mintga flauta frs. 45.–. Vus saveis sustener la revisiun cun surpender ils cuosts per schubergiar ina ni pliras flautas. Conto CH 31 8080 8008 1765 5, baselgia s. Gions Mustér. Cordial engraziament. Duront il temps

da revisiun sunan las organistas sin in'orgla provisoria ch'ei pustada avon igl altar da vart dretga en baselgia

**Preavis**

Mesjamna ils 15 e 22 da fenadur crodan las messas en in uclaun muort vacanzas dil plevon

**Messa en baselgia s.Placi**

naven dils 10 da fenadur celebren nus mintgamai il venderdis sera ina s. messa en baselgia s. Placi. La messa da marvelg a s.Gions croda entochen miez settember

**Klosterkirche Disentis****081 929 69 00****Sonntag, 5. Juli***Hochfest St. Placi*

Vortag

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Lateinische Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

07.30 Lateinische Laudes in der Klosterkirche

09.30 Feierliches Pontifikalamt in der Klosterkirche

Hauptzebrant und Festprediger

Abt Gerhard Hafner aus dem österreichischen Benediktinerkloster Admont.

Chor und Orchester führen unter der Leitung von Rilana Cadruvi die Krönungsmesse von Wolfgang Amadeus Mozart auf. Nach dem Gottesdienst findet die Reliquienprozession statt

ab 14.00 ist die Placi-Krypta für das stille Gebet zugänglich.

15.00 Pontifikalvesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

**Werktags** (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

**Donnerstag, 9. Juli**

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

**Samstag, 11. Juli***Klosterfeiertag: Hochfest der heiligen Placidus und Sigisbert*

Vorabend

**17.30** Lateinische Vesper in der **Placikirche**

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Feiertag

*Keine hl. Messe um 07.30 Uhr*

08.00 Lateinische Laudes in der Klosterkirche

10.30 Feierliches Pontifikalamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Pontifikalvesper in der Klosterkirche

20.00 Vigil von St. Benedikt in der Klosterkirche

**Sonntag, 12. Juli***Hochfest des hl. Benedikt, Patron Europas*

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Lateinische Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

**Beichtgelegenheit:**

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche. Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte

**Anbetung:** Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

**Rosenkranz:**

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

**FALERA****Uffeci parochial****081 921 41 12**

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

**Dumengia, ils 5 da fenadur***13. dumengia ordinaria -**Unfrenda per «143.ch - Die dargebotene Hand»*

10.15 S. Messa (da bial'aura a s. Rumetg)

Mfp Magdalena Casutt-Cathomen e

Martina Casutt-Cavelti

**Mesjamna, ils 8 da fenadur**

19.00 S. Messa

Mfp Carlina Winzap

**Venderdis, ils 10 da fenadur**

19.00 S. Messa e devoziun tier il Ss. Cor da Jesus

**Dumengia, ils 12 da fenadur***15. dumengia ordinaria - Unfrenda per Cisol Suiza*

09.00 S. Messa caudonn per Toni Blumenthal

**ILANZ****Katholisches Pfarramt****081 925 14 13**

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Stefan Bolli, Jugendseelsorger

**Sonntag, 5. Juli***14. Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Eucharistiefeier

Stiftmesse: Lydia Lang-De Giorgi

**Donnerstag, 9. Juli**

09.00 Eucharistiefeier

**Sonntag, 12. Juli***15. Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Wortgottesfeier

**Klosterkirche Ilanz****081 926 95 00**

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

**Sonntag, 5. Juli**

10.00 Wortgottesfeier

17.30 Abendlob

**Montag, Donnerstag**

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

**Dienstag**

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

**Freitag**

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

**Samstag, Mittwoch**

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

**LAAX****Uffeci parochial****081 921 41 12**

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

**Dumengia, ils 5 da fenadur***14. dumengia ordinaria -**Unfrenda per «143.ch - Die dargebotene Hand»*

09.00 S. Messa. Mfp Martina Egger-Derungs e

Hans Michael Pohle-Casanova

**Margis, ils 7 da fenadur**

07.30 S. Messa en caplutta da s. Bistgaun

**Gievgia, ils 9 da fenadur**

09.15 S. Messa. Mfp Luzia e Stefan Casutt-Coray

**Dumengia, ils 12 da fenadur**15. *dumengia ordinaria* - *Unfrenda per Cisol Suiza*

10.30 S. Messa. Mfp Jolanda Camathias-Cathomen

**LADIR****Uffeci parochial**

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia, Rusari allas 19.30

**Gievgia, ils 9 da fenadur**

19.30 S. Messa

**MEDEL/LUCMAGN****Uffeci parochial**

078 269 90 88

www.medel.ch

pleiv.medel@gmail.com

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai allas 17.00-19.00

**Dumengia, ils 5 da fenadur**14. *dumengia ordinaria*

Negina s. messa a Medel

Avis: 09.30 Clastra Mustér: Perdanonza s. Placi cun processium e parada

**Dumengia, ils 12 da fenadur**15. *dumengia ordinaria*

09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic (sur Alexi Manetsch). M.f.p.: Carmelia Venzin cun nevs e niazas; Barla Venzin-Pally; Paulina Lutz; Paula Lutz-Pally

**OBERSAXEN-MUNDAUN****Katholisches Pfarramt**

081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen

Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

14. Sonntag im Jahreskreis. Opfer: Pfarrei

**Freitag, 03. Juli**

Fest des Hl. Apostels Thomas

14.30 Eucharistische Andacht

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

**Steinhauser Zentrum****Samstag, 04. Juli**

16.00 Hl. Messe und in der Kapelle

Maria Heimsuchung, **Affeier**

Gestiftet Messe für Balzer und

Maria Alig-Schlee und Angehörige;

19.30 Hl. Messe in **St. Martin**

Ministranten: Freiwillig

**Sonntag, 05. Juli**09.30 Hl. Messe in **Meierhof**

Stiftmessen in der Zeit für Monika Sax;

Lektor: Pfr. Markus Domeisen

Ministranten: Freiwillig

11.00 Hl. Messe in **Surcuolm**

Stiftmessen in der Zeit für

Maria Caviezel-Cabrin

Ministranten: Freiwillig

**Mittwoch, 08. Juli**14.45 **Keine** Hl. Messe in der Franziskuskapelle, **Steinhauser Zentrum****Freitag, 10. Juli**

15.00 keine Hl. Messe, Franziskuskapelle im

**Steinhauser Zentrum**Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage.  
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch**RUEUN/RUSCHEIN/  
SIAT E PIGNIU****Uffeci parochial**

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

**Venderdis, ils 3 da fenadur***Emprem venderdis dil meins - cor da Jesus*

18.00-19.00 a Ruschein:

Exposiziun dil Sontgissim ed adoraziun

19.00 a Ruschein: S. Messa en baselgia

**Sonda, ils 4 da fenadur**

10.30 a Rueun: batten da Obe Valeryan Joël fegl da

Nde Fabrice Joël ed Obe Albertine Corinne

19.00 a Ruschein: S. Messa dalla dumengia,

mfp Gieri Victor Coray,

mfp Rest Mathias Frontsch-Parolo

**Dumengia, ils 5 da fenadur**

10.00 a Pigniu: S. Messa da Perdanonza

19.00 a Ruschein: Rusari

**Mardis, ils 7 da fenadur**

negina messa

**Mesjamna, ils 8 da fenadur**

19.00 a Ruschein: Rusari

**Venderdis, ils 10 da fenadur**

19.00 a Ruschein: S. Messa

**Sonda, ils 11 da fenadur**

19.00 a Rueun: S. Messa dalla dumengia

**Dumengia, ils 12 da fenadur**

9.00 a Siat en caplutta da s. Gliezi: S. Messa,

mfp benefactors dalla caplutta da s. Gliezi

10.30 a Ruschein: S. Messa,

mfp Luzi Cadruvi-Giger

19.00 a Ruschein: Rusari

**SAGOGN****Uffeci parochial**

081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion

Gidonter pastoral: Armin Cavelti

Plevon gidonter: Sur Marcus Flury

Assistentia pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

**Dumengia, ils 5 da fenadur**14. *Dumengia ordinaria*

Negin survetsch divin en pleiv

09.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**09.30 Survetsch divin dil Plaid a **Schluein**11.00 Survetsch divin dil Plaid a **Sevgein****Dumengia, ils 12 da fenadur**15. *Dumengia ordinaria*

10.00 Survetsch divin eucaristic

**SCHLUEIN****Uffeci parochial**

081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon

Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral

Marcus Flury, spiritual gidonter

**Dumengia, ils 5 da fenadur**14. *Dumengia ordinaria*

09.30 Survetsch divin dil Plaid

**Dumengia, ils 12 da fenadur**15. *Dumengia ordinaria*09.30 Survetsch divin dil Plaid a **Glion**10.00 Survetsch divin eucaristic a **Sagogn****SEVGEIN****Uffeci parochial**

081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon

Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral

Marcus Flury, spiritual gidonter

**Dumengia, ils 5 da fenadur**14. *Dumengia ordinaria*

11.00 Survetsch divin dil Plaid

**Sonda, ils 11 da fenadur**15. *Dumengia ordinaria*

11.00 Batten da Valentina Spescha a s. Fossa

19.00 Survetsch divin eucaristic. Mf Helena Cadalbert;

Pius Derungs-Casanova; Augustin Derungs

**PLEIV SUMVITG****Uffeci parochial**

081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,

svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53

Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal

tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70

e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

**Venderdis, ils 3 da fenadur***S. Tumasch, apiestel*10.00 a Rabiun: S. Messa **ed adoraziun eucaristica****Sonda, ils 4 da fenadur***S. Elisabeth, regina da Portugal e s. Duri, uestg da Augsburg*

16.30 a Cumpadials (casa sogn Giusep):

Eucaristia dalla dumengia (sur Saji)

19.00 a Rabiun: Eucaristia dalla dumengia.

Mfp. Dora Maissen-Bass e

Gada Demont-Lechmann

**Dumengia, ils 5 da fenadur**14. *dumengia ordinaria***9.30 a Surrein:** Eucaristia dalla dumengia **per****l'entira pleiv.** Mfp. Walter Candinas

Ministrants: Flavia e Luisa

**Mesjamna, ils 8 da fenadur***S. Killian, uestg e cumpogns, marters*

10.00 a Cumpadials: S. Messa

**Gievgia, ils 9 da fenadur****10.00 a Reits:** S. Messa

Mfp. Rita Blumenthal-Giger (prida suenter)

**Sonda, ils 11 da fenadur***S. Benedetg da Nursia, avat*

16.30 a Cumpadials (casa sogn Giusep):

Eucaristia dalla dumengia (sur Saji).

19.00 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.

Mfp. Patricia Nay

Ministrants: Fadri e Mia

**Dumengia, ils 12 da fenadur**15. *dumengia ordinaria* / *S. Placi e s. Sigisbert***09.30 a Sumvitg:** Eucaristia dalla dumengia **per****l'entira pleiv.** Messa dil trentavel per Meinrad

Flury-Carigiet e mfp. Roman Carigiet e geniturs

**TRUN****Uffeci parochial**

081 943 18 24

**En cass urgents**

079 478 66 71

Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch

Secretariat: Gabriela Vincenz

079 714 22 50

E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch

**Venderdis, ils 3 da fenadur**

17.00 a Trun s. Messa.

M.f. per Marcus Deplazes-Giossi;

persuna viventa; Maria Anita Capaul-Vincenz

**Sonda, ils 4 da fenadur**

16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla dumengia

19.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Cecilia Pfister

**Dumengia, ils 5 da fenadur**

14. dumengia ordinaria

09.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Victorin Lombriser-Candinas;

Gion Battista Schmed-Lombriser;

Maria Antonia Schmed-Lombriser

10.30 a Trun: Eucaristia dalla dumengia

M.f. per Maurus Vonchristen-Casaulta;

Antonia Pally

Trentavel per Jörg Guldimann-Nay

Caudonn per Tresa Mirer-Caviezal

**Dumengia, ils 12 da fenadur**

15. dumengia ordinaria

10.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia per l'entira

pleiv, celebrant pader Bruno

M.f. per Maria Riedi; Antonia Cathomen;

Leci ed Johanna Cathomen;

Pia Cagienard-Pajarola; Sabina Decurtins

**Vacanzas sur Tomasz**

Dils 8 – 24 da fenadur ei sur Tomasz en vacanzas. En cass da basegns saveis Vus prender contact cun secretaria Gabriela Vincenz 079 714 22 50.

**VALS****Katholisches Pfarramt**

081 935 11 07

Pfarrer Joachim Cavicchini

**Sonntag, 5. Juli**

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

**Dienstag, 7. Juli**

19.30 hl. Messe

**Donnerstag, 9. Juli**

09.00 hl. Messe in Valé

**Freitag, 10. Juli**

15.00 hl. Messe im Wohn- und Pflegehaus

**Samstag, 11. Juli**

18.30 Beichtgelegenheit

19.30 hl. Messe

**Sonntag, 12. Juli**

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

**PLEIVS REFORMADAS  
REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDEN****CASTRISCH/  
RIEIN/SEVGEIN****Uffeci parochial reformau**

076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam  
www.pleivs-foppa.ch**Sonntag 5. Juli**

11.00 Riein, Pfr. Hansjakob Riedi

**Sonntag, 12. Juli**

Fischergottesdienst

11.00 Isla Sut, Castrisch

**ILANZ****Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz**

081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /

13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

**Sonntag, 5. Juli**

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi,

Kirchencafé im Anschluss

**Mittwoch, 8. Juli**

La Pumeva - Alters- und Pflegeheim Ilanz

15.00 Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim Ilanz

mit Pfarrer Hans Jakob Riedi. Zu den

Gottesdiensten sind alle herzlich eingeladen,

gemeinsam mit den Bewohnerinnen und

Bewohnern zu feiern, zu beten und zu loben.

**Sonntag, 12. Juli**

Fischergottesdienst am Rhein (Isla Sut) von Castrisch

11.00 Gemeinschaftsgottesdienst Castrisch, Sevgein,

Riein und Ilanz. Fischergottesdienst am Rhein

(Isla Sut) von Castrisch im Festzelt, Pfarrer

Alistair Murray und Pfarrer Hans Jakob Riedi.

Mehr Infos zum Programm siehe unter

Castrisch, Sevgein, Riein.

**Fahrdienst**

Wer auf einen Fahrdienst angewiesen ist, kann ab Castrisch mit dem Bus mitfahren. Ab 10.30 Uhr zirkuliert der Bus zwischen Dorf, Station und Isla Sut. (Private Autos benötigen eine Bewilligung für die Fahrt zur Isla Sut).

**LUVEN/FLOND/  
PITASCH/DUVIN****Uffeci parochial evangelic**

081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

**Sonntag 5. Juli**

kein Gottesdienst. Amtswoche hat Pfr. Jakob Riedi

Ilanz 079 676 91 69

**SAGOGN/  
LAAX/FALERA****Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera**

081 921 68 55

Plevon Daniel Hanselmann

E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

**Sonntag, 5. Juli**

09.30 Sagogn, Gottesdienst mit Pfr. Daniel

Hanselmann. Musik: Markus Meier

**Sonntag, 12. Juli** – kein Gottesdienst.**SCHNAUS****Uffeci parochial reformau Schnaus**

www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Il fenadur han negins survetschs divins liug a Schnaus.

Im Juli finden in Schnaus keine Gottesdienste statt.

**Pfarrvakanz**

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

**TRIN****Uffeci parochial evang.**

Tel. 081 635 13 77

pfarramt@trin-reformiert.ch

www.trin-reformiert.ch

**Dumengia, ils 5 da fenadur 2026**

10.00 priedi von plevon Roman Brugger e batten da

Aria Lena Bonorand, feglia da Sandro e Sarah

Bonorand. L'orgla suna Rica-Maria Cathomen

**Taxi gratuit per ils priedis**

La pleiv porscha in taxi gratuit per ils priedis. Per placher s'annunziar per il taxi da viadi tochen mintgamai

sonda sera al secretariat, Regula Fontana, telefon 079

653 40 32.

**VUORZ/WALTENSBURG****Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg**

www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com

Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli

Via Priel 3, 7158 Waltensburg

081 941 18 69 / 077 445 46 25

**Dumengia, ils 5 da fenadur**

Priedi sin l' alp Dado a Vuorz

11.00 cun plevonessa Elisabeth Anderfuhren,

suenten priedi star da cumpignia. Ei dat bunas

caussas dil gril e bubrondas. Sclariment tier

aura malsegira dattan naven dallas 8.00 uras

las nr. 079 613 33 72 ni 079 510 37 10. Tier

schliar`aura ha il priedi (tudestg) liug allas

10.00 en baselgia. Termin en cass da referer ei

ils 12 da fenadur.

Alpgottesdienst auf der Alp Dado in Waltensburg

11.00 Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren, nach dem

Gottesdienst gemütliches Beisammensein. Es

gibt feines vom Grill und Getränke.

Auskunft über die Durchführung bei

zweifelhafter Witterung geben ab 08.00 Uhr

Tel. 079 613 33 72 oder 079 510 37 10.

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst

(deutsch) um 10.00 in der Kirche Waltensburg

statt. Verschiebedatum des Alpgottesdienstes

ist der 12. Juli.

**Dumengia, ils 12 da fenadur**

Termin en cass da referer da priedi sin l' alp, plevonessa

Elisabeth Anderfuhren - Verschiebedatum des Alpgottesdienstes,

Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren.

In Waltensburg kein Gottesdienst

**FREIE EVANG.  
GEMEINDE**

Spitalstrasse 7

**ILANZ****Freie evangelische Gemeinde**

www.feg-ilanz.ch

Pfarrer David Rivera

Tel. 077 232 34 58

**Sonntag, 5. Juli**

09.45 Gottesdienst, Predigt: Hansjörg Sprenger

**Donnerstag, 9. Juli**

14.00/19.30 Gebetsstreffen

 RONDO

# NEWS



## AKTUELLE NACHRICHTEN AUS DER SÜDOSTSCHWEIZ

Schnell, zuverlässig und auf den Punkt

Montag bis  
Freitag  
ab 18:00 Uhr

auf  
TV Südostschweiz

Comedia Press AG, Livia Mauerhofer

 südostschweiz